



Comité de Coopération avec le Laos

# 2019

## Rapport d'activités & financier Rapport d'activités des Amis Lorrains du Laos



CCL au LAOS : BP 4791, Vientiane, Tél. : +856 21 25 40 39, Fax : +856 21 21 69 25, E.mail : [vientiane@ccl-laos.org](mailto:vientiane@ccl-laos.org)  
CCL à PARIS : 10-12 rue Rosenwald 75015 PARIS, Tél. : 33 (0)1 44 85 74 60, E.mail : [paris@ccl-laos.org](mailto:paris@ccl-laos.org)

AMIS LORRAINS DU LAOS : 17, rue des Myrtilles 88200 St Nabord Tél. : 33 (0)6 22 22 08 93,  
E.mail : [etienne.gehin@orange.fr](mailto:etienne.gehin@orange.fr) - Site INTERNET: [www.amislorrainsdulaos.org](http://www.amislorrainsdulaos.org)

## TABLE DES MATIERES

<b>I</b>	<b>RAPPORT D'ACTIVITES DU CCL .....</b>	<b>4</b>
	A. Le mot du président	5
	B. Quelques données sur le Laos en 2019	7
	C. La carte des programmes et projets du CCL au Laos en 2019	9
	D. Le bureau du CCL à Vientiane	10
	E. l'association locale « SLKA » en 2019	11
	F. Activités du bureau de Paris et du Conseil d'administration	12
	G. Le bureau de Paris et le conseil d'administration	12
	H. Les conférences du CCL	13
	I. Le livre de Florence Strigler « Mutations alimentaires au Laos »	14
<b>II</b>	<b>LES PROJETS DU CCL EN 2019 .....</b>	<b>17</b>
	A. Projet : « Appuyer la sécurité alimentaire et nutritionnelle des communautés montagnardes, en particulier Des femmes et Des enfants, dans les provinces de Phongsaly et de Luang Namtha » (PRESAN/SUPA)	18
	B. Projet : « Renforcer le rôle et les compétences des paysans dans l'agriculture commerciale »	21
	D. Projet : « Assistance technique auprès des populations riveraines du barrage de Nam Theun-2 à Nakai »	24
	E. Le projet « Amélioration de la sécurité alimentaire et nutritionnelle des villages des montagnes du nord Laos » (SCALING/PNP)	27
	F. Le Programme Oudomxay phase 2 : PDPO2	32
	G. CAFELA : un projet de lutte contre le cancer de la femme au Laos	37
	H. Le programme d'appui aux écoles primaires	38
<b>III</b>	<b>RAPPORT FINANCIER .....</b>	<b>41</b>
	A. Bilan - Actif 2019	42
	B. Bilan - Passif 2019	43
	C. Compte de résultat 2019	44
	D. Commentaires	45
	E. Cotisations et dons	47
	F. Budget prévisionnel 2020	48
<b>IV.</b>	<b>RAPPORT D'ACTIVITE DES AMIS LORRAINS DU LAOS .....</b>	<b>49</b>
	Point sur le programme 2018-2019	50
	Le programme 2019-2020 Eau et assainissement dans la province d'Oudomxay	50
	Les autres projets	54
	Collaboration inter associations	55
	Les manifestations de 2019	56
	Mission Novembre 2019	56
<b>IV</b>	<b>REMERCIEMENTS.....</b>	<b>58</b>
<b>V</b>	<b>LISTE DES ABREVIATIONS ET SIGLES .....</b>	<b>59</b>



## I RAPPORT D'ACTIVITES DU CCL



## A. LE MOT DU PRESIDENT

2018 prépara cette année 2019 qui fut riche pour le CCL de plusieurs projets à toutes les phases du lancement au plein régime, riche de nombreuses rencontres, de visites et de conférences.

Le contexte laotien a continué à évoluer vers une ouverture accrue en particulier à ses proches voisins dont la Chine tout en rencontrant des difficultés économiques liées souvent à un manque de liquidités financières et en luttant contre la corruption.

### Nos projets

7 projets, financés par une dizaine de bailleurs et en particulier l'Agence Française de Développement, Brot Fur die Welt et l'UE qui financent plusieurs activités chacun, nous ont permis de poursuivre notre vocation à aider les populations les plus défavorisées du Laos en partenariat étroit avec les autorités des villages, des districts, des provinces et des ministères concernés.

Les relations avec nos bailleurs sont marquées par une grande confiance à notre égard ; elles impliquent attention dédiée et ponctuelle, reporting spécifique, et engagement réciproque de longue durée qui nous permettent non seulement les activités de nos projets mais aussi une amélioration de nos procédures et de nos compétences.

Ces 7 projets nous conduisent à varier nos actions et nos perspectives pour mieux servir les laotiennes et laotiens :

- Résilience au changement climatique à Phongsaly ;
- Acquisition de compétence en agriculture commerciale à Phongsaly avec des volets marketing et commercialisation importants ;
- Sécurité alimentaire et nutritionnelle à Phongsaly avec un focus sur la nutrition et les activités WASH (irrigation, sanitaire, santé...) ;
- Développement agricole dans les zones de montagne à Oudomxay avec des activités complémentaires de maintien de la biodiversité ;
- Assistance aux populations autour du barrage de Nam Theun 2 en appui au Gouvernement du District de Nakai autour des activités foncières, agricoles, piscicoles et pastorales ;
- Appui aux écoles primaires autour de l'éducation des enfants des villages en difficulté autour de Vientiane comme à Nhot Ou ;
- Développement d'actions de lutte contre le cancer du col de l'utérus dans le domaine de la Santé Public depuis Vientiane.

### La vie d'une association : le CCL

2019 nous a conduit à gérer un budget plus important cette année soit un total de ressources de 1 283 046€ ce qui a dégagé un résultat exceptionnel de 60 443€ qui nous permet de consolider nos réserves en fond. Notre solidité financière est examinée avec soin par certains de nos bailleurs et doit être préservée.

Comme annoncée l'an passée, le bureau du CCL à Vientiane a déménagé et est maintenant dans de nouveaux locaux dans le centre de Vientiane avec des conditions de travail et surtout sanitaires plus satisfaisantes.

L'augmentation des prix, les changements législatifs et administratifs nous ont amenés à modifier notre inscription d'ONG auprès du Ministère des Affaires Etrangères laotien et surtout à adapter l'ensemble des rémunérations du personnel du CCL : Assurances Sociales Nationales, complémentaire assurantielle, cotisations des retraites, augmentation salariale.

Plusieurs missions ou visites d'administrateurs à Vientiane et au Laos ont permis de continuer à resserrer les liens et la compréhension mutuelle entre les équipes laotiennes et les membres du CCL en France. Des travaux communs en séminaire en fin d'année et au début 2020 permettent d'améliorer nos modes de fonctionnement et d'éviter au mieux les doublons de travail.

Il n'en reste pas moins que la charge de travail du bureau de Vientiane est très élevée et nécessitera un renforcement par la venue d'une personne complémentaire qu'il convient d'anticiper dans nos réponses aux appels d'offres ou lorsque nous montons des propositions de projets.

Notre cycle de conférences à Paris se poursuit avec succès ; le public est fidèle et apprécie ces moments d'échanges. Je nous encourage à en faire la promotion et à y participer.

Ce cycle parisien pourrait être complété par l'organisation de conférences à Vientiane. Mme L'Ambassadeur de France au Laos nous y incite et nous avons pu organiser avec son appui en tout début 2020 une conférence de Mme Florence Strigler autour de l'évolution de l'alimentation à l'Institut Français du Laos en se basant sur son dernier livre co-édité par le CCL cette année.

Mais, cette année 2019 a aussi été marquée par le décès de notre administrateur et surtout de notre ami François Julien. Son rôle au sein des Conseils d'administration, en appui des projets et au moment des choix stratégiques fut essentiel ; il agissait avec compétence et passion, ouverture et pugnacité, sourire et chaleur humaine.

### 2019 puis 2020

Le contexte viral en France comme au Laos, au début 2020 et encore aujourd'hui, a beaucoup perturbé la vie de notre association. Cela nous a conduit à adapter nos projets et nos actions en privilégiant pendant le confinement laotien un appui aux villages les plus en difficulté en apportant équipements et compétences dans des conditions de circulation difficile avec l'accord de nos bailleurs. Nos personnels ont pu continuer à être rémunérés. Ils ont vécu leur confinement à leur domicile en assurant pour certains au début quelques travaux en télétravail.

Cela nous a aussi conduit à décaler notre Assemblée Générale.

Depuis janvier, notre assistante et comptable à Paris, Mme Véronique Azria souffre d'une longue maladie : nous lui souhaitons un bon rétablissement.

Merci à toutes celles et tout ceux qui aident à passer cette année 2020 bien compliquée et qui depuis 40 ans font vivre le Comité de Coopération avec le Laos, le CCL.



## B. QUELQUES DONNEES SUR LE LAOS EN 2019

### B.1 FAITS MARQUANTS EN 2019

En 2019 le Laos a poursuivi sa croissance, mais dès le début 2020 l'épidémie de Covid 19 a compromis sa poursuite. Compte tenu de la tenue tardive de l'Assemblée Générale on retiendra deux éléments majeurs pour 2019.

La construction de la ligne ferroviaire Kunming Bangkok avance rapidement au Laos, le projet devant être achevé d'ici 2021.

Au 28 février 2019 plus de 61 % du projet, d'une longueur totale de 414,3 kilomètres, étaient achevés. Environ 95 % des terres nécessaires à la réalisation de ce mégaprojet ont été transférées aux entrepreneurs chinois. Le gouvernement s'est efforcé de trouver des fonds pour indemniser les personnes affectées le plus rapidement possible, a déclaré un ministre.

Le montant total des indemnités a été estimé à près de 88 millions d'euros.

Cette ligne de chemin de fer, qui traverse les provinces de Louang Namtha, Oudomxay, Luang Prabang et Vientiane, comptera 75 tunnels pour une longueur totale de 197,8 kilomètres, dont 126,5 ont déjà été forés. Les autorités laotiennes et chinoises ont récemment achevé le forage et la construction du tunnel de Boten, long de 6.453,5 mètres.



Le méga-barrage de Xayaburi sur le Mékong est entré en opération en octobre.

Le barrage est long de 820 mètres, La majeure partie de l'énergie hydroélectrique fournie par cet ouvrage, d'une capacité totale de 1285 mégawatts, sera vendue à la Thaïlande.

44 barrages, notamment financés par la Chine et la Thaïlande, sont déjà opérationnels dans ce pays qui tire désormais de l'exportation de cette énergie une importante source de revenus, tandis que 46 autres retenues sont en construction.

En 2020, la dette publique est en hausse après une baisse des recettes et une augmentation des prêts dans un contexte de crise économique. La dette publique du Laos pourrait augmenter jusqu'à 65 à 68 % du PIB en 2020 suite à une forte baisse du revenu national et à l'augmentation des prêts en raison de la pandémie de Covid-19.

En 2020, les recettes du Laos diminueront d'environ 6,322 milliards de kips (696 millions de dollars), a déclaré le ministre de l'économie, de l'industrie et de l'emploi, M. Klaus Khan.

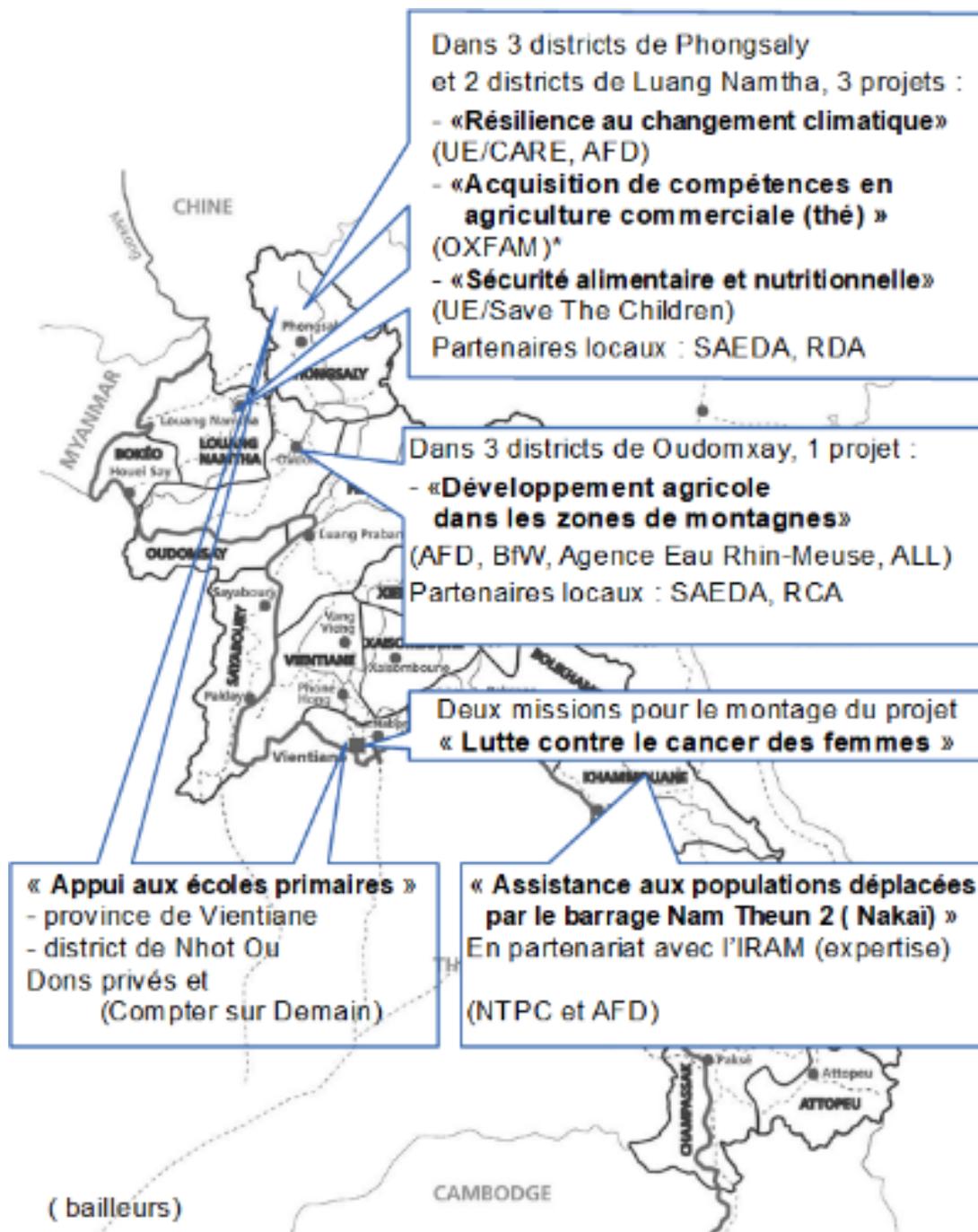
L'investissement est également en baisse, car, dans les cinq premiers mois de 2020, la valeur des projets approuvés n'a été que de 151 millions de dollars, contre 2 383 millions de dollars pour la même période en 2019.

Enfin, le secteur du tourisme a été fortement touché par la pandémie de Covid-19

**B.2 LE LAOS EN CHIFFRES**

Item	Année référence	Données
Superficie		236.800 Km2
Nombre de provinces		17 (+Vientiane)
Nombre d'habitants	2019	7 230 665
Taux de croissance de la population (an)	2013-2018	1,4%
Densité de population	2019	30,53 habitants/Km2
Taux de fertilité (nbr enfants/femme)	2017	2,7
Taux de mortalité	2017	28 pour 1000
Nombre de groupes ethniques	-	49 (officiel)
Mortalité infantile (moins de 5 ans)	2018	63,4 pour 1000
Espérance de vie à la naissance	2018	67 ans
Taux d'alphabétisme hommes 15-24 ans	2015	94,4%
Taux d'alphabétisme femmes 15-24 ans	2015	90,5%
Taux de croissance du PIB	2019	0,7%
PIB (milliards d'US\$)	2019	19,13
Produit intérieur brut (PIB) par habitant	2019	2 670 \$US
Inflation	2019	3,3%
Taux de change (1US\$)	2020	9107 Kip/US\$
Nombre de touristes	2018	4 000 000
PIB/ Valeur ajoutée agricole	2015	27,4 %
PIB/ Valeur ajoutée industriel	2015	30,9 %
PIB/ Valeur ajoutée services	2015	41,7 %
Indice de Développement Humain (IDH)	2019	0,604 (178 sur 228)

C. LA CARTE DES PROGRAMMES ET PROJETS DU CCL AU LAOS EN 2019



Les projets du CCL en 2019

## D. LE BUREAU DU CCL A VIENTIANE

L'équipe du CCL au bureau de Vientiane est composée de 5 nationaux travaillant dans les domaines de l'étude de développement, l'humanitaire, la finance, l'administration, la logistique, le management et la gestion des ressources humaines.

Elle participe au suivi régulier des projets avec les coordinateurs projet (laotiens) et les conseillers techniques des projets, à la formation des employés avant leur départ vers les zones de projet et à leur accompagnement tout au long du projet.

Elle assure aussi le bon fonctionnement de l'association, prend contact avec les bailleurs de fonds, les ambassades, assure une relation suivie avec les autorités laotiennes à Vientiane et en province ainsi qu'avec les organisations internationales.

Le bureau de Vientiane représente le CCL au Laos et à l'étranger pour promouvoir l'image de l'association, des projets et des partenaires auprès des autorités, des organisations nationales et internationales, des collaborateurs et des bailleurs.

Il suit les évolutions locales pour permettre au CCL d'identifier de nouveaux projets au Laos (appels d'offres dans les journaux locaux, contacts institutionnels, appels à projets).

### D.1 DEMENAGEMENT DU BUREAU A VIENTIANE

Le bureau CCL-Vientiane a déménagé dans un nouveau local à Ban Sidamdouane, Rue Asean, District Chanthabouly depuis le mois de septembre 2019.

La maison est située près de Patouxay et donc plus proche des ministères ainsi que des bureaux des autres ONG avec lesquelles le bureau de Vientiane est en relation.

La maison contient 9 pièces réparties sur 195 m<sup>2</sup>.



### D.2 GESTION DES PROJETS ET DES EQUIPES ; RECHERCHE DE FINANCEMENTS, SUIVI DIALOGUE POLITIQUE ET REPRESENTATION

#### a) Gestion des projets et des équipes

Le bureau de Vientiane participe à la gestion des projets en collaboration avec les coordinateurs et les conseillers techniques. Il assure notamment les tâches suivantes :

- Appui à la mise en place de la structure administrative du projet (manuel de procédures, règlement intérieur, charte de bonne conduite, formulaires, classement) ;
- Formation des administrateurs des projets à la mise en place des procédures administratives ;
- Appui au recrutement des équipes internationales, nationales et volontaires (mise à disposition de procédures et tests adaptés pour chaque poste à pourvoir, liste de sites stratégiques de recherche de candidats potentiels, annonces) ;
- Appui à la mise en place de la politique de gestion des ressources humaines du projet (contrats de travail, plans de formation, grilles de salaires, évaluations annuelles) ;
- Appui à la gestion comptable et financière (préparer le rapport financier, les suivis budgétaires, l'audit financier annuel et celui de fin de projet, etc.).

## b) Suivi du dialogue politique

Le CCL Vientiane a poursuivi le dialogue avec les responsables politiques du pays en participant régulièrement aux réunions des groupes de travail sectoriels formels du ministère de l'Agriculture et des Forêts mis en place dans le cadre du processus d'efficacité de l'aide (Upland Agriculture, nutrition, etc.). Le CCL-Vientiane a participé également à la « task force » du projet Bambou mené par le GRET.

Anthony GUEGUEN reste toujours membre du comité directeur du groupe de travail sur les questions foncières (Land Issues Working Group (LIWG) qui compte près de 40 organisations membres et dont la fonction est de soutenir le secrétariat du LIWG dans la réalisation des missions et projets du LIWG.

## D.3 LES ACTIONS DE RECHERCHE DE FINANCEMENTS EN 2019

Le bureau de Vientiane en collaborant avec les conseillers du projet, a élaboré et déposé une proposition pour la suite du projet Nyot Ou (3T) et d'autres propositions pour compléter le financement du projet SCALING auprès des bailleurs de fonds suivants : AFD, Bread for the World .

Il a identifié de nouveaux partenaires financiers pour le projet eau assainissement dans le bassin de la Nam Sa, la province de Bolikhamxay (OIEau, l'Agence de l'Eau Loire-Bretagne, etc.).

## D.4 PRESTATION DE SERVICES

Le CCL continue toujours d'accompagner les associations « Compter sur Demain » et « Électriciens Sans Frontières » (organisation des missions, gestion de la comptabilité, coordination avec les autorités locales, MoU<sup>1</sup>, enregistrement au MAE<sup>2</sup>, visa, aide à organiser le comité de pilotage, etc.). En novembre 2019, le CCL a collaboré, avec deux consultantes laotiennes, à des enquêtes socio-économiques dans le district de Phongsaly pour ESF.

## D.5 ACTIONS ENVISAGÉES POUR 2020

- Développement organisationnel de l'association de droit lao
- Poursuite du travail de formalisation des procédures de gestion de projet
- Recherche de prestations de service locales dans les métiers du CCL
- Un séminaire interne du CCL est prévu en janvier 2020, dont l'objectif est de renforcer l'esprit d'équipe à partager les enjeux du CCL

## E. L'ASSOCIATION LOCALE « SLKA » EN 2019

Il n'y a pas eu d'activité de SLKA en 2019 à la suite du projet Pisca terminé à la satisfaction du bailleur, l'Ambassade de France.

Néanmoins, l'association poursuit son travail de reconnaissance par le gouvernement et des actions sont prévues en 2020.

---

<sup>1</sup> MoU : Memorandum of Understanding

<sup>2</sup> MAE : Ministère des Affaires Etrangères

## F. ACTIVITES DU BUREAU DE PARIS ET DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### F.1 FRANÇOIS JULLIEN ET LE CCL



François Jullien nous a quitté brusquement le 28 décembre 2019 à la veille d'un départ pour les Philippines. Il va nous manquer, et même doublement. Sur le plan technique, bien évidemment. Mais également dans le domaine relationnel, car François avait le chic pour mailler ensemble expérience dans le domaine du développement et ouverture aux autres.

D'abord dans un bureau d'études, la SATEC, puis, successivement à la Banque Asiatique de Développement et ensuite à l'Agence Française de Développement, François Jullien a consacré sa vie professionnelle à ces pays qui luttent pour sortir de la pauvreté. Et ce, un peu partout dans le monde, en

Afrique, dans les Caraïbes ainsi que sur le continent asiatique.

Mais depuis son service militaire au Laos, au titre de la coopération, ce pays est toujours resté au cœur de ses engagements. Ainsi il a été un des piliers du CCL - dont d'ailleurs il était administrateur - auquel il apporta ses compétences et son expérience de terrain.

## G. LE BUREAU DE PARIS ET LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### a) Direction comptable et administration

Véronique Azria assure 2 jours par semaine les missions essentielles à la vie de l'association que sont :

- la gestion comptable et financière en relation avec la société d'expertise comptable et le commissaire aux comptes,
- la gestion administrative de l'association auprès des services publics et privés ainsi qu'auprès des bailleurs en France,

Ces missions sont indispensables à la crédibilité du CCL auprès de l'administration française et des bailleurs qui financent nos projets.

### b) Coordination et logistique

Le bureau de Paris a assuré toutes les tâches de préparation des réunions du conseil d'administration et de l'assemblée générale, ainsi que l'organisation d'un cycle de conférences.

Enfin, le bureau de Paris continue d'assurer la médiation avec les bailleurs parisiens lors de la remise de propositions, de rapports d'exécution ou la recherche de nouveaux partenaires financiers.

### c) Déménagement du 10 rue Rosenwald

Nous devons déménager du 10 rue Rosenwald et nous sommes à la recherche d'un nouveau local siège du CCL à Paris. La question du devenir de la volumineuse documentation entreposée au 10 rue Rosenwald est posée.

### d) Le conseil d'administration

Le Conseil d'Administration réunit les administrateurs mais aussi les bénévoles impliquées dans la vie associative. Les réunions se font en visioconférence avec la participation de la direction de Vientiane.

Le CA s'est réuni 5 fois en 2019 : 2 février, 6 avril, 8 juin, 21 septembre et 26 octobre.

## H. LES CONFERENCES DU CCL

L'année 2019-2020 s'est déroulée dans d'excellentes conditions : l'INALCO nous considère comme l'un des leurs, la charte graphique de nos affiches s'est alignée sur celle de l'Institut, nos programmes sont affichés sur leur page Facebook. L'audience est soutenue et fidèle et nous ajoutons Vientiane à nos lieux de présentation, à la demande de résidents du Laos. L'Institut Français nous ouvre désormais ses portes.

Le programme parisien 2019-2020 s'est déroulé selon le calendrier suivant :

- 9 octobre : l'action d'une ONG française dans les villages du nord, retour sur dix ans d'expérience de terrain à Phongsaly, par Anthony Guéguen, conseiller projet pour le CCL. Cette conférence, très vivante, nous a donné l'occasion d'expliquer en détail l'action du CCL dans les villages.
- 6 novembre 2019 : le culte des esprits, par Grégoire Schlemmer, anthropologue à l'Institut de Recherche pour le Développement.
- 4 décembre : l'écotourisme pour le développement rural, infortunes et incohérences à Louang Namtha, par Olivier Ducourtieux, maître de conférences à AgroParisTech.
- 5 février 2020 : histoire et mémoire chez les Tai Dam de Houaphan, par Pierre Petit, anthropologue, professeur à l'Université Libre de Bruxelles.
- 11 mars 2020 : le textile dans la littérature classique lao par Mme Douangdeuane Bounyavong, romancière, éditrice, éducatrice, chercheuse et ancienne consultante en textile pour les Nations unies. Ce fut un honneur et une première pour nous d'accueillir une conférencière venue du Laos. Nous espérons que d'autres occasions se produiront de donner la parole à des natifs du pays.

La crise sanitaire a brutalement interrompu le cycle de conférences.

Au Laos, à la suite de la parution de son livre « Mutations alimentaires au Laos : salade de papaye ou pizza ? », Florence Strigler, membre du C.A. du CCL a animé une conférence à Vientiane à l'Institut Français le 17 décembre 2019, devant un public nombreux.

Enfin Marc Mouscadet a présenté en juin 2019 à la 6<sup>ème</sup> International Conference on Lao Studies (ICLS) à l'Université de Cornell à Ithaca (NY) le fonds photographique de Jean-Jacques Dauplay, administrateur à Saravane au début du XXe siècle. Avec la participation du CCL, de l'EFEO et de quelques mécènes, ce sont plus de cinq cents plaques de verres détenues à Bangkok qui ont été numérisées et archivées à l'EFEO. Le CCL est régulièrement représenté à l'ICLS depuis 2013 : les congrès se tiennent tous les trois ans, le prochain aura lieu à Sydney en 2022.

## I. LE LIVRE DE FLORENCE STRIGLER « MUTATIONS ALIMENTAIRES AU LAOS »

En 2019, le CCL a participé à la publication d'un livre de Florence Strigler : « Mutations alimentaires au Laos ».

Ce livre s'inscrit dans le travail de recherche sur l'alimentation des laotiens que Florence Strigler mène depuis 20 ans et qui lui a permis de publier deux ouvrages dont la continuité permet de saisir l'évolution importante du mode de vie alimentaire des Laotiens sur une période d'une dizaine d'années.

- *L'alimentation des Laotiens* publié par le CCL et Karthala en 2011
- *Mutations alimentaires au Laos* publié par le CCL et Karthala en 2019

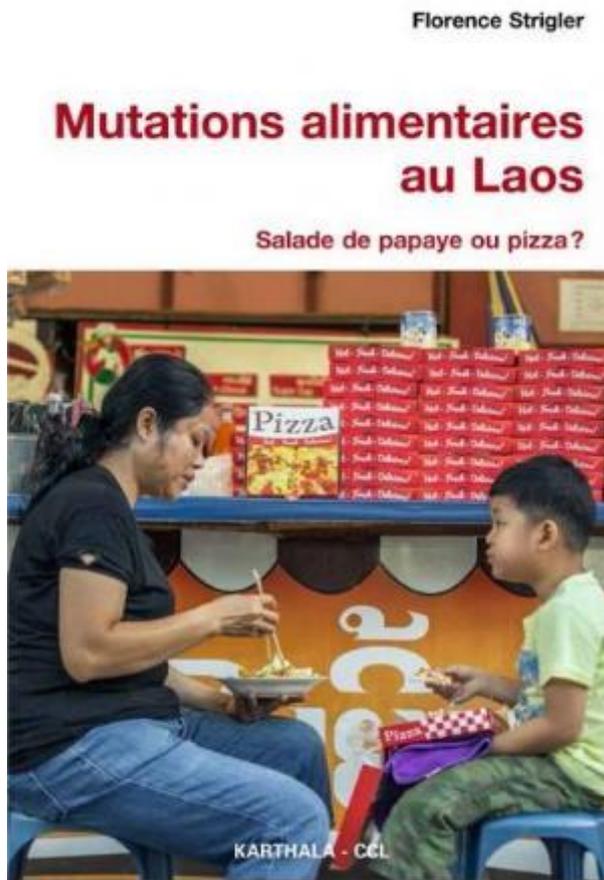
Dans ces deux ouvrages, Florence Strigler propose une prise en charge générale du thème alimentation, abordant tous les aspects de la chaîne alimentaire, aspects botaniques et biologiques des aliments, systèmes de production, modes de consommation, impacts sur la santé, mais aussi culture du repas lao, cuisine lao et ses recettes, charge religieuse de l'alimentation, évolution des modes de vie quotidiens... Elle dessine ainsi une image vivante du Laos, de son évolution sur la période 1990–2015 et de la vie quotidienne de sa population, alimentant la réflexion sur la prospective et le devenir d'un pays confronté à un développement économique aujourd'hui peu maîtrisé.

Florence structure son travail sur les concepts de transition nutritionnelle et alimentaire, dans le contexte du fort développement économique du Laos et de ses conséquences sociales et culturelles.

### Le LAOS traditionnel se situe en phase 2 du

**modèle de Popkin**, phase des sociétés agraires traditionnelles, utilisant une alimentation riche en glucides (céréales) et pauvre en graisses, avec présence significative de sous-alimentation et de famines.

- Alimentation fondée sur le riz gluant (plus de 2.500 variétés au Laos).
- Le poisson, principal apport en protéine, pêché, mais aussi de plus en plus élevé.
- La viande, plus rare, fait l'objet d'une consommation festive. Elle provient de l'élevage et de la chasse.
- Les insectes, source de protéines sont fréquemment consommés.
- Les légumes cultivés dans des jardins potagers (souanes) accompagnent les plats.
- Les plantes sauvages, pousses de bambous, fougères, herbes, lotus, liserons d'eau, champignons, algues sont très présentes.
- Les tubercules sont utilisés dans les périodes de soudure en substitution du riz, plantes anciennes, taro, igname, ou plus récentes, pommes de terre, patates douces, manioc ...
- Œufs et lait sont absents de l'alimentation.
- L'apport moyen de 2.200 kilocalories est correct, mais les apports en matière grasse et en protéines sont insuffisants.



- Il y a une très forte disparité régionale et saisonnière, ville – campagne, plaine-montagne, diversité ethnique.
- La malnutrition est fréquente chez les enfants, qui présentent des retards de croissance, des carences en iode, en fer, en vitamine A, B1, et en calcium.
- Des maladies liées à l'alimentation et à une hygiène souvent rudimentaire surtout dans les campagnes sont fréquentes, diabètes, lithiases urinaires, parasitoses, dysenteries, bactérioses...

**Le LAOS est en profonde mutation :** Depuis 1990, le Laos connaît un fort développement, appuyé par l'ouverture au monde extérieur et au marché commun de l'ASEAN. Ceci se traduit par une importante évolution des modes de vie pour une classe moyenne tout juste émergente représentant 10 % de la population, disposant de 500 \$ par mois et vivant en zone urbaine. L'attrait du mode de vie « occidental » des pays développés, bien connus par la télévision et par Internet surtout chez les jeunes, les exemples de la Thaïlande, de la Corée, du Japon, se traduisent notamment par la modification des pratiques de consommation.

**Le Laos urbain se positionne désormais en phases 3 et 4 de la transition alimentaire (accès à l'abondance et à l'excès) marquées par la diversification du régime alimentaire.**

Au Laos, comme on peut le constater aisément en ville, la classe moyenne a beaucoup diversifié son alimentation profitant de l'amélioration de son niveau de vie et de l'arrivée des produits occidentaux et surtout asiatiques.

- On mange de plus en plus de viande, poulet, canard, porc, gibier mais aussi désormais bœuf, chèvre et même parfois chien. A côté de la production artisanale laotienne, apparaît une production industrielle de poulets, canards, porcs au Laos par des sociétés laotiennes ou étrangères. En conséquence, on assiste à la diversification de la qualité, comme, par exemple, celle des poulets (Kaï bane, poulet de village très apprécié, opposé au kaï late poulet industriel moins considéré). Le Laos découvre ainsi la production industrielle, moins onéreuse mais qualitativement moins bonne.
- Pratiquement absente traditionnellement, la consommation de produits laitiers (laits fermentés, yaourts, glaces) se développe fortement au Laos comme dans les autres pays d'Asie. Poussée par la volonté de favoriser la croissance des enfants suivant le modèle occidental, sa consommation régulière par les jeunes s'est généralisée. Elle repose aussi sur la lutte contre l'ostéoporose, et sur le besoin de renforcement en calcium, souvent carencé dans l'alimentation traditionnelle. L'élevage laitier s'est installé au Laos en 2015-2016, mais l'alimentation des vaches est encore largement importée.
- Le goût pour la saveur sucrée se développe, la consommation de sucre est passée de 7,4 kgs à 28,7 kgs en 2013. Sodas, sirops, poudres à diluer, laits aromatisés, biscuits, gâteaux, glaces et bonbons sont de plus en plus intégrés au mode de vie. Les jus de fruits et les sodas surtout importés, produits parfois au Laos (Coca Cola) ont pris une place de premier plan dans le mode de vie urbain.
- Le café cultivé depuis 1920 sur le plateau des Bolovens est devenu une boisson incontournable sous toutes ses formes. La consommation de thé, qui n'est pas traditionnelle chez les Lao tend néanmoins à progresser.
- Le lao lao et le lao hai, alcools et vins de riz toujours présents à la campagne sont remplacés en ville par la bière ou les alcools importés, whisky principalement. La bière est la boisson la plus consommée, la marque laotienne Beer Lao dominant largement le marché. Le vin reste surtout une consommation de prestige.
- La consommation de matières grasses est également en forte augmentation.
- A noter qu'en milieu rural, on assiste plutôt à l'appauvrissement de la diversité alimentaire à cause de la diminution de l'accès aux surfaces forestières et des contraintes foncières et économiques liées au développement.

**Les modes de consommation et de distribution des produits alimentaires sont influencés par cette évolution.** Les Laotiens préparent encore majoritairement leur nourriture

quotidiennement et vont au marché tous les jours (à Vientiane, 39 marchés), mais cela évolue rapidement.

- Les marchés de centre-ville sont concurrencés par des supermarchés et surtout des supérettes (60 minimarts à Vientiane), où les citadins se fournissent à toute heure en produits locaux et internationaux.
- Des grands centres commerciaux apparaissent (talat sao Vientiane par exemple), intégrant supermarchés, restaurants, boutiques de luxe, distractions et bientôt hôtels et appartements.
- Un site Internet de commerce en ligne est en gestation.
- Les repas hors de la maison sont de plus en plus fréquents pour les travailleurs et la classe moyenne. Les restaurants de tous niveaux, de nourriture laotienne ou étrangère sont de plus en plus nombreux, même si les restaurants étrangers sont peu fréquentés par les laotiens. La vente ambulante et les stands de rue fixes ou mobiles foisonnent et attirent les jeunes couples travailleurs, les enfants à la sortie de l'école, les touristes,...

Dans tous ces établissements, coexistent tradition (salades de papaye) et innovation (macaronis, pizzas...) selon un modèle typique de toute l'Asie du sud-est, notamment de la Thaïlande. Malgré l'attrait des produits « occidentaux » particulièrement auprès des jeunes, les Laotiens conservent un fort attachement à l'alimentation locale et « naturelle ». Les consommateurs considèrent ainsi que les produits locaux sont gustativement meilleurs que les produits industriels importés (kaï bane, riz local, poissons pêchés, légumes de souanes...) et regrettent souvent la baisse de saveur des produits qu'apporte la diminution de l'utilisation des piments, du glutamate, du padek.

**Les conséquences sur la santé de la population sont réelles.** A côté des maladies « traditionnelles », diabète type 2, lithiases urinaires, parasitoses et bactérioses, de nouveaux problèmes de santé apparaissent :

- Le surpoids est en fort développement, surtout chez les enfants, du fait de la surconsommation de boissons sucrées, d'aliments très caloriques (chips) et de la sédentarité. En 2016, 26% des adultes contre 8% en 2000 sont en surpoids.
- Malgré le développement d'une meilleure hygiène personnelle, la mauvaise surveillance de la chaîne alimentaire, absence de date limite de consommation, chaîne du froid mal maîtrisée, favorise dysenteries, diarrhées et bactérioses chez les consommateurs de fruits de mer importés ou de viande crue notamment.





## II LES PROJETS DU CCL EN 2019

## A. PROJET : « APPUYER LA SECURITE ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE DES COMMUNAUTES MONTAGNARDES, EN PARTICULIER DES FEMMES ET DES ENFANTS, DANS LES PROVINCES DE PHONGSALY ET DE LUANG NAMTHA » (PRESAN/SUPA)

### A.1 FICHE PROJET

<b>Intitulé du projet</b>	Projet de renforcement de la sécurité alimentaire et nutritionnelle des populations ethniques vulnérables de Phongsaly et Luang Namtha
<b>Zone d'action du projet</b>	50 villages de montagne isolés dans les districts de Gnot Ou, May, Samphan (Phongsaly) et de Long et Sing (Luang Namtha)
<b>Résultats attendus du projet</b>	L'état nutritionnel et de santé des populations ethniques et particulièrement des femmes et enfants est amélioré. Les ressources locales sont valorisées et préservées à travers des pratiques agro-écologiques, durables et productives. Les autorités locales et les organisations de la société civile sont capables et engagées à mettre en œuvre des approches multisectorielles pour améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle.
<b>Population concernée</b>	Environ 3000 familles issues principalement des minorités ethniques Mien (Yao), sino-tibétaines (Sila, Kheu, Akha) et austro-asiatiques (Khmu).
<b>Budget total du projet</b>	Budget CCL : 1 120 290 Euros.
<b>Dates du projet</b>	Janvier 2016 – janvier 2020 (4 ans)

### A.2 EQUIPE PROJET

- Conseiller Projet : Anthony GUEGUEN
- Assistant technique agroécologie : Chloé LANNUZEL
- Chef de projet : Monlack PHONGDARA
- Coordinatrice activités CCL Phongsaly : Bouaphone VONGKHAMSONE
- Assistant technique agriculture/ gestion des ressources naturelles/ cartographie : Sitthiphone XAIYASENG
- Assistant technique agriculture / agroforesterie : Houngkeo
- Admin/ finance : Phetarnou RAVAI

### A.3 FAITS MARQUANTS EN 2019

2019 marque la dernière année de mise en œuvre des activités du projet PRESAN, le projet se terminant en Janvier 2020 (Décembre 2019 pour le co-financement de l'AFD).

Au regard du contexte, la saison sèche de 2019 a été particulièrement longue, les pluies n'ont commencé à être réellement abondantes qu'à partir de la dernière semaine de juillet, au lieu de mai/juin habituellement. Le phénomène météorologique El Niño est mis en cause, aggravé par le changement climatique. Dans le district de Nyot Ou, la sécheresse a entraîné des feux incontrôlés dans tout le district. D'après les chiffres du bureau de l'agriculture et de la forêt, rien que sur le district, 277 hectares ont brûlé, incluant de la forêt mais aussi des cultures dont celles de l'hévéa, des théiers et de la cardamome. La totalité des 10 villages cibles du projet PRESAN ont été affectés par ces feux.

Autre fait marquant, la propagation de la Peste Porcine Africaine qui a affecté largement les zones du projet et plus globalement l'ensemble du Laos. A partir de mi-juin 2019, la PPA a affecté le district de Nyot Ou, frontalier avec la Chine, dans la province de Phongsaly. La transmission du

virus a été très rapide dans le pays, avec, pour facteur aggravant, le fait que les cochons décédés ou abattus, sont consommés par les fermiers qui la partagent avec leurs voisins. D'après les chiffres du gouvernement<sup>3</sup>, mis à jour le 27 août 2019, le virus a affecté 103 villages dans 15 des 18 provinces du Laos (42 districts), et 14 200 cochons sont morts.

Les contraintes climatiques ont eu des conséquences en termes d'organisation du travail. La sécheresse qui a repoussé le début de la saison des pluies de deux mois, a retardé les activités incluant des intrants végétaux. Ces contraintes climatiques n'ont cependant eu un impact qu'à court terme sur la réalisation des activités. Par rapport aux objectifs finaux fixés en début de projet, toutes les activités ont été réalisées dans les temps.

En termes de formation sur la nutrition, deux documents de capitalisation ont été produits en 2019 à savoir une étude socio-anthropologique sur les pratiques relatives aux soins du nourrisson et du jeune enfant au sein des communautés Akha et Yao et une étude sur l'accès aux marchés et à la nourriture dans les communautés ethniques montagnardes.

Concernant la production agricole, 931 familles ont été formées à la réalisation de jardins potagers et à celles de biopesticides et bioengrais. Cela représente 30% des familles de l'ensemble des villages, ce qui correspond à l'objectif initial. Des bassins piscicoles ont été construits et rénovés dans 37 villages, soit 185% de l'objectif de 20 villages. Concernant les autres activités d'élevage, 212 ménages ont été directement appuyés (sans compter les vaccinations et le conseil) pour l'activité avicole.

Au total, sur les cinq districts, sept activités d'agroforesterie ont été soutenues, dont certaines spécifiques à des zones selon leur intérêt commercial (ex : Sacha Inchi<sup>4</sup> uniquement à Long, thé uniquement à Nyot Ou, Sing et Long, ananas uniquement à Mai et Samphan). La cardamome, principale activité, a ainsi bénéficié à 1077 familles (soit 37,4% des familles), les autres activités étant les arbres fruitiers (573 familles, 26,1%), les légumineuses (479 familles, 16,6%), le thé (358 familles, 12,4%), le galanga (210 familles, 7,3%) le Sacha Inchi (53 familles, 1,8%) et l'ananas (49 familles, 1,6%).

Les pratiques du SRS (système d'intensification du riz) ont été enseignées à 31 fermiers de Sing et Long en 2017, et à 72 fermiers de Sing, Long et Nyot Ou en 2018. Les rizières inondées étant très peu présentes à Mai et Samphan, ces districts n'ont pas bénéficié de l'activité. Au final, l'objectif de 500 paysans formés au SRS ne sera pas atteint, le nombre de famille possédant des rizières inondées dans les villages cibles, situés en altitude, ayant été grandement surévalué.

Des plans d'allocation du foncier et des ressources naturelles ont été mis en place dans 6 villages, un rapport de capitalisation de l'activité est également disponible<sup>5</sup>.

Concernant l'irrigation, avec 93,6 ha irrigués, l'objectif de 40 ha a été largement atteint. Le district de Samphan n'a pas bénéficié de cette activité en raison de la faible présence de rizières en terrasses dans les villages cibles. A Sing et Long, en raison de surfaces petites et éparses (coût très élevé des travaux à l'hectare), le budget initialement prévu pour étendre les surfaces en 2019 a finalement été réalloué à d'autres activités, notamment l'adduction d'eau, dont les besoins étaient très importants dans ces deux districts.

Les associations partenaires locales, LOPA et RDA, ont bénéficié, tout au long de la mise en œuvre du projet, d'un processus de renforcement de capacités pour les équipes, notamment via des voyages d'études et des formations, ainsi qu'un renforcement de capacité sur les méthodes de suivi-évaluation.

L'approche du projet PRESAN a démontré toute sa pertinence autant dans l'identification des bénéficiaires que dans la méthodologie employée. Au début du projet, plus de 53% des enfants issus des villages ciblés présentaient des retards de croissance et plus de 24% une sous-

<sup>3</sup> Vientiane Times, No report of swine fever at standard pig farms, 05/09/2019

<sup>4</sup> Sacha Inchi : Sacha inchi (nom scientifique : *Plukenetia volubilis*) est une plante produisant des graines riches en acides gras oméga-3 et oméga-6, en protéines et en d'autres substances bénéfiques telles que la vitamine E et le bêta-sitostérol

<sup>5</sup> Narrative report on the implementation of pFALUPAM in Yot Ou district, toward a better recognition of customary upland land use practices in Laos.

pondération, soit des pourcentages bien au-deçà de la moyenne nationale. Pour répondre à ces défis, le projet a utilisé une approche holistique visant à réduire les facteurs prépondérants de la malnutrition, à savoir le manque de nourriture diversifiée, le manque d'hygiène et assainissement, le manque d'accès à l'eau potable et le manque d'information sur la santé materno-infantile et la nutrition.

Toutes les activités prévues par le projet PRESAN ont pu être réalisées dans la période impartie à la mise en œuvre. Les aléas climatiques qui ont affecté les zones du projet en 2018 (inondations) et 2019 (sécheresse) ont causé des retards qui ont pu être, cependant, absorbés grâce au travail et dévouement de l'équipe projet. Ces aléas climatiques ont tout de même engendré des impacts importants, notamment, sur les retenues d'eau construites dans le cadre de l'activité irrigation et sur les bassins piscicoles. Globalement, l'augmentation des aléas climatiques extrêmes dans la région – démontrée autant par les relevés que par les observations des paysans sur le terrain – démontre le besoin urgent et continu de travailler sur les questions de résilience des systèmes de production et des individus au changement climatique. La réduction drastique des rendements en riz pluvial observée dans les zones de montagne ciblées des districts de Sing et Long laisse présager d'un impact important sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle si aucun appui n'est assuré par le gouvernement et les partenaires institutionnels. A ce titre, le CCL a initié plusieurs réunions avec les partenaires de développement, notamment le PAM<sup>6</sup>, pour un appui dans ces zones en 2020.

L'approche systémique utilisée par le projet a requis un travail d'analyse, de mise en œuvre et d'évaluation considérable qui ont été rendus possible, encore une fois, grâce au travail de terrain réalisé par les assistants techniques et agents communautaires et ce, en partenariat avec les staffs techniques gouvernementaux de district et province. Ces derniers ont été à la fois agents de mise en œuvre et aussi bénéficiaires du projet grâce aux nombreuses formations mises en place par le projet que ce soit sur la santé materno-infantile ou sur les jardins potagers ou l'agroforesterie.

L'impact du projet pour les bénéficiaires a été évalué de façon externe. Elle met en avant les nombreux impacts positifs du projet et l'atteinte des résultats fixés : toutes les mesures sur la malnutrition des enfants montrent des améliorations ; la diversité alimentaire montre une amélioration chez les femmes et les enfants en conséquence directe des activités liées aux jardins potagers et à l'introduction de nouvelles variétés de légumes ; l'assainissement et l'hygiène dans les villages sont améliorés grâce aux latrines, aux sources d'eau améliorées et à la prise de conscience de la nécessité du lavage des mains et de l'hygiène alimentaire.



En termes de durabilité, l'évaluation externe note que celle-ci est assurée en particulier par les nouvelles techniques agricoles transmises et mises en œuvre, l'amélioration de l'accès à l'eau potable toute l'année, les changements introduits dans les relations entre les sexes qui réduisent la charge de travail des femmes, accordant plus de temps pour la préparation des aliments et le jardinage domestique, et qui améliore, en conséquence, l'alimentation des enfants et les niveaux de nutrition. La réduction des déchets animaux et humains dans les villages, proportionnée à l'amélioration de la santé et de l'hygiène des enfants, pourra être aussi maintenue sans apport externe supplémentaire.

Pour plus d'informations, le rapport narratif final d'exécution du projet PRESAN ainsi que l'évaluation finale du projet peuvent être consultés sur le site du CCL.

<sup>6</sup> PAM : Programme Alimentaire Mondial (WFP)

**A.4 PARTENAIRES TECHNIQUES ET FINANCIERS :****a) Partenaires financiers :**

- Union européenne au Laos
- AFD

**b) Partenaires techniques :**

- CARE international
- SAEDA : association locale
- RDA : association locale
- TABI Initiative : voir projet FAIR

**B. PROJET : « RENFORCER LE ROLE ET LES COMPETENCES DES PAYSANS DANS L'AGRICULTURE COMMERCIALE »****B.1 FICHE PROJET (FAIR)**

<b>Intitulé du projet</b>	Empowering upland ethnic Farmers in commercial Agriculture and Responsible Investments Planning (FAIR project)
<b>Zone d'action du projet</b>	50 villages de montagne isolés dans les districts de Gnot Ou, May, Samphan (Phongsaly) et de Long et Sing (Luang Namtha)
<b>Résultats attendus du projet</b>	<p>Les producteurs des villages de montagne ont augmenté leurs capacités organisationnelles et leurs connaissances leur permettant de mettre en place une stratégie à long terme de commercialisation du thé, de sécuriser leur accès aux ressources naturelles et de participer à une agriculture équitable.</p> <p>Les autorités du district de Gnot Ou ont adopté des plans de gestion du foncier protégeant et sécurisant les régimes fonciers des petits producteurs</p> <p>Les organisations paysannes, le secteur privé et les autorités locales sont engagés dans la régulation des produits phytosanitaires au niveau du district ;</p> <p>Les organisations paysannes, le secteur privé et les autorités locales sont engagés à promouvoir et développer des lignes directrices pour une agriculture contractuelle équitable.</p>
<b>Population concernée</b>	<p>Bénéficiaires directs : environ 1500 familles des communautés montagnardes du district de Gnot Ou ;</p> <p>Bénéficiaires indirects : la population du district de Gnot Ou.</p>
<b>Budget total du projet</b>	159 000 euros (Décembre 2016- Novembre 2018) + 24 008 euros (Mai 2019 – Novembre 2019).
<b>Dates du projet</b>	Décembre 2016 – Novembre 2018 (2 ans) + extension du projet (Mai 2019 – Novembre 2019)

**B.2 FAITS MARQUANTS EN 2019**

Depuis dix ans, les actions mises en place par le CCL ont débouché sur de nombreux résultats concrets et tangibles pour les populations ethniques du district parmi lesquels, l'amélioration de

leur sécurité alimentaire et nutritionnelle, l'amélioration de leurs moyens d'existence et leurs revenus ou encore l'amélioration de leur accès aux informations sur les marchés. Les actions ont aussi contribué à renforcer les compétences et moyens des producteurs de thé, notamment, en fournissant des capitaux en nature, des outils et des connaissances pour investir et s'engager dans la filière. Globalement, la production de thé fournit aujourd'hui de bons revenus à la majorité des ménages des villages soutenus. La chaîne de valeur créée des opportunités extraordinaires pour un développement durable du secteur agricole dans le district. Cependant, deux freins importants pourraient venir annihiler les efforts engagés sur la filière à savoir, la dépendance des producteurs de thé vis-vis des intermédiaires locaux chinois et le manque de gestion des ressources naturelles et du foncier au niveau villageois et inter-villageois.

Après de nombreuses missions d'expertise, le CCL a pris la décision de soutenir et d'expérimenter des activités pilotes pour renforcer les aspects marketing et commercialisation relative à la filière thé et plus précisément pour :

- Diversifier les canaux de commercialisation et fournir de meilleures opportunités aux agriculteurs au niveau local;
- Mettre en place des unités de transformation collectives au niveau villageois avec des règles de gestion communautaire et un système de contrôle qualité interne;
- Mettre en place un centre au niveau du district dédié au stockage et au packaging ;
- Mettre en place une « image de marque » pour accroître le sentiment d'identité et de professionnalisme, ainsi que l'accès au marché.
- Mettre en place une entité administrative appropriée pour demander une licence d'exportation officielle tant du côté laotien que chinois afin d'assurer une logistique fluide.

Sur cette nouvelle phase du projet FAIR, les activités pilotes ont été mises en place dans deux villages. Les critères de sélection étaient : la situation géographique, la situation en termes de marché & exportation, le niveau d'implication des producteurs et les capacités de production. Les deux villages sont Ban Tungkualin Noy et Ban Namnnoy (voir cartes sur le site du CCL pour plus d'informations).

En premier lieu, l'action a consisté à organiser des discussions participatives avec les producteurs et productrices des deux villages afin d'échanger sur l'organisation du groupe, la gestion de l'unité de transformation du thé et sur les rôles et responsabilités au sein du groupe pour le contrôle-qualité et la transformation. Sur la base de la discussion avec les villageois, le projet a rédigé ensuite des lignes directrices pour la gestion de l'unité de transformation. Ces directives ont été améliorées, éditées et sont actuellement traduites en Lao avant d'être présentées oralement en Yao dans les villages pour une nouvelle discussion et leur approbation finale.

Le projet a aussi soutenu la modernisation des installations des unités de transformation collectives. A Tungkualin Noy, la phase précédente avait permis de mettre en place un (01) séchoir et deux (02) woks. A Nammanoy, le projet a soutenu la construction d'une salle de flétrissage et de transformation équipée de deux (02) woks. À Nammanoy, la construction de l'atelier a pris du retard. Initialement prévu pour mars 2019, les agriculteurs étaient trop occupés avec le début de la saison du riz de montagne. Par la suite, le début de la saison des pluies a entravé le transport du matériel. Au final, la construction a été terminée en octobre 2019.

En mai 2019, dans les deux villages, les premiers lots de thé ont été transformés via les unités collectives. Deux personnes par village ont été choisies par les producteurs pour être responsables de la transformation. Les deux groupes avaient pour tâche d'acheter un certain volume de feuilles de thé fraîches (50 kg) aux producteurs en fonction de l'offre et des critères de qualité. Les producteurs qui ont contribué ont reçu un paiement pour les feuilles de thé fraîches. Les prix ont été fixés par jour selon le prix du marché et sur la base d'un accord quotidien entre l'équipe de gestion de l'unité collective de transformation et le CCL - responsable de la gestion des fonds de roulement des villages pendant la phase pilote. Les feuilles de thé ont été transformées pour produire du thé Moacha - thé cru Pu'er.

Le projet a aussi fourni - grâce au soutien de FarmerLeaf, entreprise familiale de fabrication du Pu'er basée dans le Yunnan, une formation sur la transformation du Pu'er et du thé blanc au personnel responsable des unités de transformation et aux autres agriculteurs intéressés.

L'objectif était de diversifier la production, en particulier pour le thé produit pendant la période de Juin à Août, généralement moins adaptée à la transformation du thé Pu'er.

Durant cette période de l'année, 107 kilos de thé blanc ont été produits grâce aux unités de transformation collectives: 41 kg à Tungkualin Noy et 66 kg à Nammanoy. En octobre, 87 kilos de thé Pu'er ont été produits: 32 kg à Tungkualin Noy et 55 kg à Nammanoy.

Une fois le thé traité, séché et conditionné en vrac, le thé a été transporté au niveau du district pour être stocké et emballé.

Au total, 213 kilos de thé sec ont été produits dans les deux villages cibles, dont 107 kilos de thé blanc et 106 kilos de thé Pu'er. Actuellement, le thé est stocké et conditionné dans le bureau de CCL à Nyot Ou avant de pouvoir être acheminé et vendu sur de nouveaux marchés. La vente des galettes de thé devrait permettre à la fois aux groupes villageois et aux unités de transformation de fonctionner au printemps prochain. À moyen terme, la nouvelle structure administrative mise en place (probablement une entreprise sociale comprenant un comité de direction composé de représentants de CCL et de représentants des producteurs) supervisera les finances avec le soutien continu de CCL pendant une phase minimum de trois ans.

Concernant la gestion des ressources naturelles, le projet a travaillé en étroite collaboration avec les autorités locales et le projet TABI (The AgroBiodiversity Initiative) pour mettre en place des plans participatifs sur la gestion et l'allocation du foncier et des ressources naturelles. Le rapport peut être consulté sur le site du CCL.

**TABI – The Agro-biodiversity Initiative-**

is a joint program of the Ministry of Agriculture and Forestry of the Government of Lao PDR and the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC).

TABI's mission is to contribute to poverty alleviation and improved livelihoods of upland communities through the sustainable management and use of agro-biodiversity in multi-functional landscapes. TABI does this by working with partners to facilitate opportunities to integrate agro-biodiversity and agro-ecosystems approaches into relevant programmes and policies by providing funding and technical support. TABI's initiatives will contribute to reduced poverty, and increased food security and resilience in these communities. TABI began in 2009 and now entering its third and final phase (April 2017 – September 2020)..

### **B.3 PARTENAIRES TECHNIQUES ET FINANCIERS :**

Oxfam Hong Kong est le principal et unique bailleur de ce projet.

### **B.4 COMMUNICATION**

Le site web CCL Exposure (<https://ccl.exposure.co>) rend compte des activités du projet.

## D. PROJET : « ASSISTANCE TECHNIQUE AUPRES DES POPULATIONS RIVERAINES DU BARRAGE DE NAM THEUN-2 A NAKAI »

### D.1 FICHE PROJET : « NP-LAF »

<b>Intitulé du projet</b>	Technical Assistance to the Nakai Plateau Agriculture livestock and fisheries project : NP-LAF (Nakai Plateau - Livestock Agriculture Fisheries)
<b>Bailleurs</b>	NTPC (Nam Theun 2 Power Company) pour l'assistance technique AFD pour les activités du projet.
<b>Partenaires</b>	IRAM <sup>7</sup> (Institut de Recherches et d'Applications des Méthodes de développement) : Pilote du projet
<b>Zone d'action du projet</b>	Province de Khammouane ; District de Nakai
<b>Résultats attendus du projet</b>	Composante 1 : développement et allocation de terrains pour favoriser l'agriculture en respectant la gestion forestière Composante 2 : appui support à l'agriculture et à l'élevage Composante 3 : développement de l'irrigation Composante 4 : gestion de la pêche dans le réservoir Composante 5 : progression en compétence des acteurs (en particulier DAFO) et capitalisation de l'expérience
<b>Population bénéficiaire</b>	Population des villages déplacés du plateau de Nakai (10.300 personnes au sein de 2 200 familles) à l'occasion de la construction du complexe lié au barrage de Nam Theun 2
<b>Budget et bailleurs</b>	Budget total du projet et bailleurs : autour de 3 M€ avec un co-financement de AFD et NTPC Budget total Assistance Technique : € 1 500 000 par NTPC
<b>Dates du projet</b>	Début : septembre 2017 Fin : Aout 2022
<b>Personnel CCL prévu sur le projet</b>	Outre le Chef de Projet (IRAM : F Bazin) et la mobilisation du bureau CCL de Vientiane : 9 personnes (Technical Coordinator, Land Expert, Expert in Agriculture and Irrigation, Expert in Livestock, Expert in Fisheries, Administrative and Financial Manager, Traducteur, Logisticien)

### D.2 EQUIPE PROJET

Le chef de projet Frédéric Bazin de l'IRAM est en poste depuis le 23 septembre 2017. L'équipe laotienne est constituée de personnels sous contrat laotien au CCL.

Le recrutement du personnel a débuté en août/septembre pour les premiers postes clés.

Malgré un salaire élevé (au regard des salaires des membres du bureau du CCL à Vientiane), le recrutement s'est révélé difficile compte tenu de la localisation et du projet lui-même. Plusieurs personnels ne sont pas restés, soit par démission soit par licenciement.

<sup>7</sup> IRAM intervient depuis 1957 dans le champ de la coopération internationale. Aujourd'hui, l'Iram est un bureau d'études associatif alliant expertise indépendante de haut niveau et engagement éthique

### D.3 RAPPEL DU CONTEXTE

Le projet NP-LAF est issu d'une initiative de l'AFD et de NTPC pour permettre une transition maîtrisée à la fin des obligations de NTPC en ce qui concerne les clauses Environnementales et Sociales (E&S) de son Accord de Concession. Ces obligations E&S sont prescrites pendant une période dite Resettlement Implementation Period (RIP) qui court jusqu'à l'approbation par le Gouvernement du Laos (GoL) des actions menées par NTPC depuis 2005 et donc leur fin ainsi que celle des compensations.

L'approbation du gouvernement laotien est conditionnée par l'obtention des résultats et leur durabilité. Cette évaluation technique est réalisée par un Panel d'Experts internationaux qui conseillent le gouvernement (depuis 1996). Lors de leur mission en mars/avril 2018, ce panel a donné quitus et a recommandé la terminaison de la RIP.

La RIP s'est terminée à juin 2018. Les équipes E&S de NTPC sont donc démobilisées à partir de juillet pour laisser le projet NP-LAF devenir totalement responsable et opérationnel sur son champ d'activité pour assurer la transition entre les activités réalisées par NTPC et leur suppression.

### D.4 FAITS MARQUANTS SUR NP-LAF EN 2019 ET PERSPECTIVES POUR 2020

Après une année 2018 essentiellement consacrée à la mise en place du projet et à la planification des activités, 2019 a permis le développement de nombreuses activités avec les autorités du district et dans les villages.

La plupart des activités font l'objet d'une étape de test sur un petit nombre de villages ou d'exploitations agricoles ; les propositions du projet qui sont validées à petite échelle sont ensuite diffusées plus largement. 2019 a donc été une année où beaucoup d'activités ont été discutées, préparées et testées.

Par exemple, en ce qui concerne l'élevage, une nouvelle approche concernant l'organisation de la vaccination des grands ruminants a été testée en 2018 dans 5 villages, puis mise œuvre dans les 11 villages restants en 2019. Elle est maintenant opérationnelle dans tous les villages et fera l'objet d'un suivi en 2020, afin de s'assurer que les groupes de vaccination fonctionnent correctement.

De même, toujours concernant l'élevage, NP-LAF a commencé en 2019 à identifier des zones de pâturage communautaire dans 6 villages. Pour garantir la durabilité des ressources fourragères disponibles, des règles de gestion seront définies par les villageois avec l'appui du projet.

En lien avec l'épidémie qui a sévi en 2019, NP-LAF a réalisé des formations sur la fièvre porcine africaine, et la capacité de réponse du district de Nakai à une épizootie sera renforcée en 2020.

Pour l'agriculture, l'essentiel des activités en 2019 ont concerné la riziculture inondée. Celle-ci se développe en effet fortement dans le sud du plateau de Nakai depuis 2015, mais sans accompagnement technique. En 2019, NP-LAF a testé certaines innovations (semi-direct, nouvelles semences, amélioration de la fertilité des sols) dans 2 villages pilotes. De nouveaux essais seront réalisés en 2020 sur l'amélioration du sol par l'engrais vert et le semi-direct sera diffusé dans davantage de villages avec l'achat par le projet de 4 semoirs. En 2020, de nouvelles activités portant sur les autres systèmes de culture vont démarrer, afin de proposer des solutions aux villages où la riziculture inondée est difficile à développer.

En ce qui concerne le foncier, l'année 2019 a surtout servi à former les autorités villageoises à la gestion de leur foncier. Le travail a été appuyé par le CIRAD<sup>8</sup>, qui a proposé la méthodologie d'intervention et de renforcement de capacités. A l'aide de cartes et de jeux de rôles, les villageois ont été mis en situation de trouver des solutions à leurs principaux problèmes fonciers. Les solutions identifiées par les villageois ont été validées par l'administration du district et de la province lors d'un atelier réalisé en octobre 2019. NP-LAF appuie les comités fonciers villageois pour la résolution de leurs problèmes prioritaires dans 2 villages pilotes, puis étendra cette activité à l'ensemble des villages intéressés en 2020.

<sup>8</sup> Le Cirad est l'organisme français de recherche agronomique et de coopération internationale pour le développement durable des régions tropicales et méditerranéennes

La composante irrigation a connu un certain retard en 2019, dû à des problèmes d'équipe. NP-LAF a finalisé l'enquête sur l'ensemble des 228 systèmes d'irrigation existants afin d'utiliser ces informations pour clarifier la stratégie d'intervention dans le domaine. Cette stratégie a été validée par le district et prévoit : 1) de développer l'irrigation dans les systèmes fonctionnels ; 2) de s'assurer que la procédure de réparation des systèmes en panne est fonctionnelle ; 3) de définir les priorités techniques pour l'amélioration des systèmes existants ou la construction de nouveaux systèmes.

En 2019, l'équipe a mis en place cette stratégie dans un village pilote, en aidant les groupements d'irrigants à trouver des solutions pour le partage des coûts d'irrigation (électricité) et à mettre en place des cultures irriguées. Ce travail va continuer en 2020 et sera mis en place progressivement dans d'autres villages.

La composante pêche a connu deux principales contraintes :

- 1) l'association des pêcheurs du plateau a pratiquement arrêté l'ensemble de ses activités en 2019. NP-LAF a demandé que la situation des organisations de pêcheurs soit discutée lors de leur assemblée générale annuelle, laquelle n'a eu lieu qu'en juin 2019, avec 6 mois de retard. Il a alors été décidé qu'un nouveau bureau devrait être élu, mais cette élection n'avait toujours pas eu lieu fin 2019. En l'absence d'interlocuteur fiable et motivé, il est difficile pour NP-LAF de mettre en œuvre les activités destinées à renforcer la gestion de la ressource. NP-LAF prépare d'ores et déjà les formations qui seront nécessaires pour faciliter le travail du nouveau bureau avec le projet, lorsque celui-ci sera finalement élu.
- 2) La commercialisation du poisson a été attribuée en monopole à une compagnie n'ayant pas d'expérience dans le domaine, en février 2019. Bien que la compagnie ait arrêté ses activités rapidement, d'abord temporairement, puis définitivement, cela a mis en évidence la difficulté à définir une stratégie coordonnée entre le gouvernement et l'ensemble des acteurs de la filière. NP-LAF a proposé en septembre 2019 de recruter un consultant chargé d'aider le district à définir une stratégie pour la commercialisation des poissons à Nakai. Les termes de référence de cette mission sont en cours d'approbation par le district et la mission devrait avoir lieu début 2020.

Enfin, pour ce qui est de la composante renforcement de capacités, la principale activité concernant ce volet a été l'organisation d'un voyage d'étude dans le district de Viengkham, province de Luang Prabang. L'objectif principal de ce voyage d'étude était d'analyser la manière dont le DAFO/PAFO travaillait avec le soutien de projets pour promouvoir le développement prioritaire des villages. Une attention particulière a été accordée à la planification et à la mise en œuvre participative des activités, ainsi qu'aux méthodes de vulgarisation entre agriculteurs. De nouvelles formations sont prévues pour 2020, afin de faciliter le travail des services de l'agriculture avec les villageois (formation sur l'amélioration des chaînes de valeurs, formation sur les outils participatifs, etc.)

A noter qu'après plusieurs changements dans l'équipe d'assistance technique en 2019 (expert agriculture & irrigation, expert foncier, coordinateur technique), celle-ci semble à présent stabilisée. Elle devrait être complétée en début d'année prochaine par l'arrivée d'une volontaire, recrutée par le CCL, qui viendra assurer le tuilage avant le départ de l'expert senior de l'Iram, à l'été 2020.

## D.5 PARTENAIRES ET BAILLEURS

Le consortium de projet est composé de :

- IRAM : Pilote
- CCL.

Le bailleur de la composante assistance technique est NTPC.

Le bailleur des activités terrain proprement dites est l'AFD (ces activités sont hors projet du CCL).

## E. LE PROJET « AMELIORATION DE LA SECURITE ALIMENTAIRE ET NUTRITIONNELLE DES VILLAGES DES MONTAGNES DU NORD LAOS» (SCALING/PNP)

### E.1 .FICHE PROJET SCALING/PNP

<b>Intitulé du projet SCALING</b>	Partnership for Improved Nutrition in Lao PDR Pillar 3: Sustainable Change Achieved through Linking Improved Nutrition and Governance – (SCALING)
<b>Intitulé projet PNP</b>	Projet d'amélioration de la nutrition dans la province de Phongsaly
<b>Principaux acteurs</b>	Projet dirigé en consortium : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Save the Children en chef de file et opérateur sur la province de Luang Prabang</li> <li>- CCL, opérateur à Phongsaly, Care à Luang Namtha et Child Fund à Houaphan, comme partenaires.</li> </ul>
<b>Zone d'action du projet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lao PDR – Provinces de Phongsaly, Luangnamtha, Luangprabang and Huaphanh soit 14 districts</li> <li>- Le CCL est responsable de la mise en œuvre du projet dans la province de Phongsaly, dans les districts de Boun Neua, Phongsaly et Nyot Ou</li> </ul>
<b>Objectifs du projet</b>	<b>L'objectif global</b> est d'améliorer l'état nutritionnel des adolescentes, des femmes enceintes et allaitantes et des enfants de moins de 5 ans dans les districts du projet (Phongsaly, Boun Neua et Nyot Ou). L'objectif est de réduire de 5 % le taux d'insuffisance pondérale à la naissance, de 5% le taux des retards de croissance et de 3% le taux d'insuffisance pondérale chez les enfants de moins de 5 ans dans les districts ciblés.
<b>Résultats attendus du projet</b>	<p>R1. Les comportements en termes de nutrition et d'hygiène ainsi que l'accès à des services de nutrition et de RMNCH (santé reproductive, de la mère, du nouveau-né et de l'enfant) sont améliorés dans les 14 districts (3 districts pour le CCL)</p> <p>R2. L'amélioration des conditions de vie atténue les causes sous-jacentes de la malnutrition dans les 14 districts (3 districts pour le CCL)</p> <p>R3. La gouvernance en termes de politique de nutrition est améliorée au niveau des districts, kumban et des communautés dans les 14 districts.</p>
<b>Population cible</b>	40 700 foyers "des 1 000 premiers jours" (First 1,000 Day Households), 190 600 femmes en âge de procréer (y compris les adolescentes), 28, 500 jeunes parents d'enfants en bas âge; 420 Villages, comités villageois et chefs de villages, services de la santé des 14 districts (y compris de la Nam Saat), de l'éducation, l'Union des femmes lao (LWU) et l'union des jeunes Lao (LYU), 108 centres de santé; 84 établissements du secondaire (LSS); vendeurs locaux de produits d'hygiène et de laits de substitution, le réseau SUN-CSA; le comité national de nutrition, les 4 comités provinciaux de nutrition et les 14 comités de nutrition au niveau des districts.  Pour le CCL (80 villages, 3 districts, 18 centres de santé).
<b>Bénéficiaires finaux</b>	559 000 personnes de 14 districts sur quatre provinces. Ce qui inclut 190,600 femmes en âge de procréer, 46 700 adolescentes, et 88 500 enfants de moins de 5 ans.

<b>Budget total du projet</b>	Budget du consortium : 11 111111 € pour le consortium, financé à 90% par l'UE Budget pour le CCL : 1 721 585 €, Financement UE : 1 549 427 € Cofinancement AFD (projet PNP) : 172 158 €
<b>Dates du projet</b>	16 décembre 2017-15 décembre 2021
<b>Equipe projet</b>	19 personnes : 18 employés locaux, 1 assistante technique expatriée (Elisa Fily depuis 2017)

## E.2 LE PROGRAMME SCALING

Le projet SCALING s'inscrit dans un programme plus vaste de l'UE « Partenariat pour l'amélioration de la Nutrition », visant à soutenir la mise en œuvre de la stratégie nationale de nutrition 2025 (NNS) et du plan d'action 2016-2020 (NNSAP) du gouvernement laotien.

Le projet, obtenu en décembre 2017, est mené en consortium et dirigé par « Save the Children » (SCI), en partenariat avec « Care » et « Childfund ». Il a été décidé de procéder par répartition géographique et par domaine d'expertise :

- SAVE THE CHILDREN, chef de file du consortium, responsable de la mise en œuvre des activités dans la province de Luang Prabang, domaines d'expertise : santé et nutrition
- CARE à Luang Namtha, expertise genre et nutrition
- CCL à Phongsaly (districts de Boun Neua, Phongsaly et Nyot Ou), expertise nutrition et WASH (eau, hygiène et assainissement)
- CHILDFUND à Houaphan, expertise nutrition, santé.

En parallèle, le projet NUSAP financé par l'AFD et l'UE se concentre sur l'appui au développement agricole en complément au projet SCALING et intervient dans la zone d'intervention de SCALING.

Chaque organisation bénéficie de son propre MoU auprès du bureau provincial de la santé dans la province qui lui est dédiée. Childfund et le CCL ont signé leur protocoles respectifs en 2018, CARE et SCI début 2019.

Le recrutement des équipes projets et des experts techniques en appui à ces équipes sur l'ensemble des 4 provinces a été un chantier important. A l'échelle du consortium, il s'agit d'une cinquantaine d'employés et d'une douzaine d'experts techniques à plein temps, en majorité nationaux.

Des lignes directrices et des outils communs de suivi-évaluation, de reporting, de communication et visibilité, de gestion financière et administrative ont été développés au sein du consortium. Des accords de partenariat entre le chef de file du consortium Save the Children et les partenaires comme le CCL ont été signés.

Des comités de pilotage entre les différents partenaires du consortium ainsi que des réunions de coordination avec les partenaires financiers (UE) et techniques (projet NUSAP de l'AFD, UNICEF, ...) sont menés régulièrement.

Deux newsletters ont été élaborées en 2019 (en anglais et lao) et diffusées auprès des partenaires financiers, techniques et institutionnels, y compris au niveau provincial.

## E.3 EQUIPE PROJET

L'équipe du CCL SCALING est composée de 19 personnes : 17 employés laos basés à Boun Neua, un expert lao eau et assainissement basé à Vientiane et une coordinatrice expatriée.

Quatre employés, mobilisés à des postes clés du projet, bénéficient d'une expérience de 5 ans auprès du CCL dans la mise en œuvre de la 1<sup>ère</sup> phase du programme d'Oudomxay. En 2019, le chef de projet M. Kongmany Thammavongxay a été remplacé par Mme Lithdavone Manivanh,

première femme chef de projet au CCL depuis le début de l'association il y a aujourd'hui bientôt 40 ans.

Les femmes issues de communautés ethniques sont les bénéficiaires principales du projet. Leur représentation dans l'équipe locale est donc cruciale, ce qui a constitué un véritable challenge dans le processus de recrutement. La parité est bien plus qu' assurée dans cette équipe et les minorités ethniques y sont bien représentées. Ainsi, sur les 19 employées, 10 sont des femmes et 14 personnes sont issues de communautés ethniques (Akha, Phounoy et Leu).

#### **E.4 FAITS MARQUANTS EN 2019 PAR ACTIVITE**

##### **a) Nutrition**

###### **A l'échelle des communautés et des foyers**

Le lancement des activités en nutrition a été conditionné par la disponibilité du matériel pédagogique (posters, livrets et vidéos en langue ethnique) ainsi que celle des expertes nutrition de SCI et de CARE. Les formations « SBCC » (Social Behaviour Change Communication) ont débuté en mars à Luang Prabang (formation des équipes projet), puis la formation des équipes de province et de district en juillet. L'approche SBCC est multisectorielle, elle nécessite donc la participation de différents services techniques : services de la santé, de l'éducation, de l'union des femmes lao... Fin 2019, les campagnes de sensibilisation ont été réalisées dans 14 villages, en langue Phounoy et Akha.

A l'occasion des campagnes de nutrition, les communautés ont désigné des facilitateurs-trices communautaires, relais auprès de leurs pairs et chargé-e-s d'assurer des visites auprès des foyers particulièrement visés par les problèmes de malnutrition, notamment ceux des « 1000<sup>ers</sup> jours ».

Ces facilitateurs/trices ont accès à une formation approfondie par les équipes projet et sont assisté-es lors de leurs visites pendant au moins la première année. Fin 2019, une centaine de facilitateurs-trices ethniques ont été formé-es, ces derniers-ères ont ainsi assuré plus de 420 visites auprès des foyers ciblés.

###### **Au niveau des établissements d'enseignement secondaire**

Les adolescentes et les adolescents sont également ciblés. Des campagnes de sensibilisation « SBCC » adaptées à ce public particulier ont été lancées au mois de décembre dans 20 établissements d'enseignement secondaires sur l'ensemble des 3 districts, incluant des conseils en matière de nutrition, de santé sexuelle et reproductive et une sensibilisation aux problématiques de genre.

Suivant le même schéma que celui emprunté dans les communautés, plus de 40 adolescents/tes ont été sélectionné-es et formé-es pour assurer le rôle de facilitateur-trice.

##### **b) Santé**

###### **Formations du personnel des centres de santé**

Fin 2019, 21 agents des centres de santé ont été formés dans les domaines de la nutrition, et des services de RMNCH (santé reproductive, maternelle, néonatale et infantile) et tout particulièrement sur les thématiques d'alimentation du nourrisson et du jeune enfant (IYCF), nutrition maternelle, planning familial, et le suivi de la croissance des enfants.

Le DHIS2 (District Health Information System 2) est une plateforme logicielle ouverte et gratuite qui est utilisée dans de nombreux pays. Cet outil est utilisé pour la collecte, la validation, l'analyse et la présentation de données statistiques. Le personnel des 13 centres de santé ciblé a été formé à l'utilisation de ce logiciel et à l'interprétation et lecture des résultats. Du matériel informatique a été fourni aux centres qui n'en possédaient pas.

###### **Equipement des centres de santé en matériel de puériculture adapté**

Fin 2019, 7 centres de santé des 3 districts ciblés ont été dotés d'équipements nécessaires à leur fonctionnement : équipement anthropométrique (balances, toises pédiatriques...), matériel de

stérilisation (autoclaves), équipement pour la réanimation de nouveaux nés. Des ordinateurs ont été fournis aux centres de santé qui n'en étaient pas encore pourvus.

### **Renforcement des services de cliniques mobiles**

Les cliniques mobiles permettent de cibler les populations les plus isolées et souvent les plus vulnérables et de leur offrir des services de RMNCH et de nutrition. Une vingtaine d'agents gouvernementaux en charge de ces cliniques ont vu leurs capacités renforcées en 2019.

#### **c) Genre**

##### **Appui à la création d'associations villageoises d'épargne et de crédit gérées par les femmes (VSLA)**

Les activités « genre » ont été lancées en 2018 avec l'appui technique de CARE, fin 2019, six associations villageoises d'épargne et de crédit gérées par les femmes (VSLA) ont été créées. En général, ces associations regroupent entre 15 et 25 membres, et sont essentiellement féminines.

Les VSLA donnent aux femmes l'accès à des services financiers. Les membres peuvent déposer leur épargne et octroyer un crédit. Bien que l'épargne et le crédit soient de faible montant, les VLSA offrent aux femmes un espace d'indépendance financière.

##### **Réalisation d'ateliers "Empowerment" pour les femmes**

Des ateliers « *Empowerment* » ont été réalisés auprès de plus de 2000 femmes, visant à développer des relations hommes-femmes plus équilibrées et augmenter le pouvoir de décision des femmes. Différents thèmes sont abordés tels que la charge de travail des femmes, leur participation limitée dans les décisions du foyer (finances, planning familial, scolarisation des enfants).

#### **d) Eau, hygiène et assainissement**

##### **Formation des agents de la Nam Saat**

Le renforcement des capacités des agents de la Nam Saat est assuré par l'expert WASH du CCL, qui est par ailleurs responsable de ce volet formation auprès de l'ensemble du consortium SCALING.

La formation intègre différents aspects : identification de points de captage durables et sécurisés, design des infrastructures, création de comités de maintenance. Au total 10 agents de la Nam Saat des districts ciblés et de la province de Phongsaly ont été formés en 2019. Les agents formés ont ainsi été capables d'appuyer les communautés dans la construction ou la réhabilitation de trois réseaux d'adduction d'eau en 2019.

##### **Construction des réseaux d'eau**

La construction de réseaux d'eau bénéficie à la communauté villageoise dans sa globalité et il est ainsi demandé une participation du village en matériel disponible localement (sable, bois, graviers par exemple) et en main d'œuvre. La participation des bénéficiaires directs au coût et à la construction de ces infrastructures assure un meilleur entretien et donc une plus grande durabilité des installations. Afin d'améliorer la durabilité des installations, un comité villageois a également été élu après la construction des réseaux d'eau. Le projet veille également à ce que les points de captage soient protégés de toute contamination par des produits phytosanitaires et par les activités liées à l'élevage.

En parallèle, les campagnes de sensibilisation à l'hygiène ainsi que le développement de partenariat avec de petits commerces locaux ont permis la construction de 221 latrines et l'achat de 182 filtres à eau sans aucun support financier du projet.

## **E.5 RECHERCHE DE FINANCEMENTS**

L'UE finance 90% du projet, chaque partenaire doit apporter sa part de cofinancement.

Le dossier complet de demande déposé auprès de la DPO<sup>9</sup> de l'AFD en janvier 2019 a été validé en juillet 2019. Le financement obtenu va permettre de couvrir l'ensemble du cofinancement.

## E.6 BAILLEURS ET PARTENAIRES

- Partenaires financiers : UE et AFD
- Partenaire institutionnel : bureau provincial de la santé
- Partenaires opérationnels : Save the Children International (SCI), CARE International, ChildFund, les OSCs laotiennes membres du réseau SUN-CSA, réseau des acteurs de la société civile autour des questions de nutrition. Services de la santé, de l'eau potable (Nam Saat), de l'éducation, de l'Union des Femmes Lao, centres de santé, établissements d'enseignement secondaire des districts de Phongsaly, Boun Neua et Nyot Ou.

## E.7 PERSPECTIVES 2020

L'objectif en 2020 est de poursuivre les campagnes de sensibilisation SBCC sur l'ensemble des villages ciblés, tout en continuant à former et suivre les facilitateurs-trices communautaires. La création de groupes de pairs pour échanger sur ces thématiques particulières sera soutenue par le projet. Il en sera de même au niveau des établissements d'enseignement supérieur.

Les cliniques mobiles seront fournies en équipement spécifique, et les formations en RMNCH (santé reproductive, maternelle, néonatale et infantile) renforcées.

De nouvelles associations d'épargne et de crédit (VSLA) sont en cours de création et devraient voir le jour en 2020. De nouvelles formations en « empowerment » seront menées.

Le projet prévoit la construction de 6 systèmes d'adduction d'eau en 2020.

L'équipe projet prévoit également de travailler sur l'appui à la gouvernance locale en appuyant la structuration des comités de nutrition au niveau des districts.



---

9 Division des Partenariat avec les ONG de l'AFD

**F. LE PROGRAMME OUDOMXAY PHASE 2 : PDPO2****F.1 FICHE PROGRAMME OUDOMXAY PHASE 2 (2018-2021)**

<b>Intitulé du projet</b>	PDPO2 – Projet d'Appui au développement agricole dans les zones de montagne des districts de La et Namor, province d'Oudomxay, deuxième phase (AFD principal bailleur)
<b>Zone d'action</b>	40 villages dans 2 districts de La et Namor, Province d'Oudomxay
<b>Durée du projet</b>	1 <sup>er</sup> Mai 2018 – 30 Avril 2021 (36 mois)
<b>Budget et financement</b>	Budget total 899 814€ dont : - AFD : 372 000€ (sur un projet de 744 000€) - BfW : 465 000€ (sur un projet de 709 800€) - Agence de l'Eau Rhin Meuse : 45 600€ (sur un projet de 91 200€) - ALL/Région Grand Est : 4 600€ (sur un projet de 80 958€ ; dont 30 768€ pour la partie CCL du projet) - ALL : 2000€ (sous forme de don au programme Oudomxay) - Fondation Ensemble : 8000€ (sur un projet de 32 146€) - T.h.erroir : 2614€
<b>Bénéficiaires</b>	Environ 16 000 personnes des 40 villages ciblés des districts de La et Namor et Nga, de divers groupes ethniques (Khmu, Hmong, Akha, PhouNoï, Lue, Yao) Environ 56 000 bénéficiaires indirects, soit la population des 2 districts via le renforcement des capacités des agents de services publics
<b>Equipe projet</b>	Fin 2019 : 24 personnes dont : <u>Employés CCL</u> : 10 personnes; dont 1 expatrié, 1 coordinateur, 1 admin/comptable, 1 chauffeur, 5 staffs techniques, 1 femme de ménage <u>Autorités locales</u> : 2 agents du PAFO et 12 agents des services techniques concernés (6 par district)
<b>Partenaires</b>	<b>Département provincial de l'Agriculture et des Forêts (PAFO)</b> , services de l'agriculture, de l'environnement, de la santé, de l'éducation et de l'Union des femmes lao des districts <b>SAEDA</b> (Sustainable Agriculture and Environmental Development Association) : association lao; déjà partenaire du projet au cours de la phase 1. L'intervention de SAEDA pour la phase 2 se concentre sur les activités en lien avec les enjeux pesticides.
<b>Objectifs</b>	<b>Objectif principal</b> : Contribuer au développement rural et à l'amélioration des conditions d'existence dans les villages des districts de La et Namor (Province d'Oudomxay) <b>Objectifs spécifiques</b> : OS1 : Améliorer la santé et la situation nutritionnelle des communautés. OS2 : Contribuer au développement et à la diversification agricole OS3 : Contribuer à la gestion durable des ressources naturelles et à la défense des droits des communautés

<b>Principales activités</b>	<p><b>OS1</b> : soutien à la construction de réseaux d'eau et de latrines, campagnes de sensibilisation à la santé, campagne nutrition</p> <p><b>OS2</b> : irrigation, formations d'agriculteurs en SRS, maraichage et petit élevage, soutien au développement de systèmes agroécologiques (via parcelles expérimentales, formation d'agriculteurs à agriculteurs, échanges techniques)</p> <p><b>OS3</b> : formation des équipes et campagnes de sensibilisation sur les droits fonciers, le contract farming, les pesticides, la gestion durable des ressources naturelles ; création de comités et de plans villageois sur les pesticides et sur la gestion des ressources naturelles ; création de zones de protection de poissons ; création d'un Observatoire des pesticides et d'un Observatoire des ressources naturelles (collecte de données, études de cas, échanges techniques et ateliers thématiques multi-acteurs, séminaire national final)</p>
------------------------------	---

## F.2 EQUIPE PROJET

Les personnels techniques du projet ont été recrutés en 2019. L'équipe se compose de :

- Conseiller projet : Vincent COUDERC (100%)
- Coordinateur projet : Chantha SENGPANYA (jusqu'en octobre) puis Kongmany THAMMAVONGXAY (100%)
- Administrateur-Comptable : Somboon LOONYSUPHAN (100%)
- Chauffeur : Vannthong SOULIYAVONGSA (100%)
- Staffs techniques (100%) : Chaykeo BOUNPHENGPHANH (agriculture et pesticides, à partir de février), Maikham ONVONGSA (infrastructures, à partir de mars), Thipphavanh SENGVILAY (nutrition, à partir de mars), Yerlor SOTUKY (ressources naturelles et biodiversité, à partir d'avril), Seangchunh SENGPHANITH (agriculture, à partir de septembre)
- Femme de ménage : Ms Vanh
- Traducteurs : Kethtisack HOOTHSAHANH (d'avril à juin), Seangchunh SENGPHANITH (d'avril à août)

## F.3 BOUCLAGE DU FINANCEMENT DE LA PHASE 2 DU PROGRAMME

Fin 2018 la recherche des co-financements du programme étaient encore en cours. Après les financements de l'AFD et de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse obtenus en 2018, plusieurs financements ont été obtenus ou finalisés en 2019.

### a) Brot für die welt

Le 26 février 2019, « Brot Für die Welt » accordait un financement de 465 000€. Cette enveloppe est issue des fonds du ministère allemand en charge du développement et de la coopération (Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, EZE Funds) et a permis de :

- boucler l'intégralité du co-financement nécessaire encore manquant au projet AFD.
- renforcer les ressources humaines (passage du conseiller projet à 100% d'équivalent temps-plein, passage du technicien Génie Civil & WASH à 100%, embauche de 2 Community Development Officers, passage des 2 directrices du CCL à 15% d'équivalent temps-plein pour Oudomxay, financement de coûts de traduction).
- inclure certaines activités (études thématiques + inputs supplémentaires + budget supplémentaire pour l'évaluation finale).
- compenser les émissions carbone des déplacements effectués dans le cadre du programme Oudomxay.
- d'inclure une réserve budgétaire, au cas où il serait nécessaire de mettre en place des activités non inscrites dans le budget initial et/ou si la mise en place de certaines activités dépasserait le budget initial.

**b) Amis lorrains du Laos**

Un projet déposé fin octobre 2018 par ALL à la Région Grand Est, sur des activités de construction de réseaux d'eau et de latrines à La, Namor et Nga, dans lequel le CCL est opérateur de terrain pour les districts de La & Namor a été obtenu fin mars 2019. L'ensemble des activités prévues a été réalisé au cours de l'année 2019 et les rapports narratif et financier finaux du projet ont été envoyés à la Région Grand Est par ALL en novembre.

**c) Fondation Ensemble**

Une note conceptuelle a été proposée à la Fondation Ensemble fin janvier 2019, dans le cadre de l'appel à projet « Préservation des Espèces Animales en Danger ». Le financement obtenu pour un projet de *Renforcement de la gouvernance sur les espèces protégées : le cas des pangolins du Laos Manis pentadactyla et M. javanica (pangolin de Chine et pangolin malais)* permet de renforcer les activités de collectes de données sur l'état de la biodiversité dans la zone du projet. La convention a été signée en juin 2019, pour une mise en place des activités en 2020.

Un second projet (*Agroécologie et Gestion des ressources foncières : diffusion d'innovations dans les provinces d'Oudomxay et Luang Namtha*), a été proposé en janvier 2019, dans le cadre du Fond programme de la fondation et en lien avec la potentielle suite du projet SUPA/PRESAN. Cette demande de financement n'a pas été accordée.

**F.4 FAITS MARQUANTS EN 2019****a) Signature du Memorandum of Understanding (convention de partenariat)**

Le MoU de la 1ère phase du programme arrivé à expiration fin mai 2018. Les discussions et démarches administratives avec le PAFO, le POFA, le MAF et le MOFA pour l'établissement d'un nouveau *Memorandum of Understanding* ont été menées de mai 2018 à janvier 2019. La signature du nouveau MoU a eu lieu le 5 février 2019, et porte sur la période février 2019 à janvier 2022.

Consécutivement à la signature du MoU, les activités ont été lancées tant dans les villages bénéficiaires que pour la formation des équipes, l'organisation d'ateliers multi-acteurs à l'échelle de la province et la mise en place d'études thématiques.

**b) Lancement des activités dans les villages**

En 2019 les principales activités menées dans les communautés ont été les suivantes :

- Construction & Réhabilitation de réseaux d'eau gravitaires : 2 villages, bénéficiant à 400 personnes
- Construction de latrines : 116 latrines dans 2 villages (625 personnes bénéficiaires)
- Organisation de la campagne de sensibilisation à la nutrition, sessions 1 & 2 : 20 villages (1272 bénéficiaires par session dont 54% de femmes)
- Formations & suivi techniques et soutien (petit matériel, semences, plants) aux agriculteurs pour l'augmentation et la diversification de leurs productions : en riziculture durable (43 familles, 5 villages), en production de riz de contre-saison (26 familles, 2 villages), en expérimentation de rizipisciculture (6 familles, 2 villages), en maraichage (44 familles, 13 villages), petit élevage (33 familles, 2 villages), en production de fruits (127 familles, 6 villages), pour la création de fermes agroécologiques modèles (4 familles, 4 villages), en production de cardamome (99 familles, 5 villages), en transformation de thé (2 familles, 1 village).
- Formations techniques en maraichage dans les écoles : 225 élèves (7 écoles)
- Sessions d'informations : sur les pesticides dans 19 villages (1055 participants, 45% de femmes) et 3 écoles (292 élèves, 45% de filles), sur la gestion durable des ressources naturelles dans 19 villages (986 participants, 48% de femmes)
- Création et/ou renforcement de comités villageois : sur les pesticides (3 villages), sur la gestion durable des ressources naturelles (10 villages)

- Création de 2 zones de protection de la vie aquatique

L'équipe a également collecté des données complémentaires aux données de l'étude préliminaire sur les pesticides, sur la situation nutritionnelle des communautés (en particulier celle des enfants) et consacre un temps important pour le suivi des agriculteurs et des villageois.

### c) Formations des équipes

Les équipes du projet, tant les techniciens du CCL que des autorités locales, ont été formées sur les enjeux pesticides grâce à notre partenaire SEADA, sur la nutrition par le CCL Nyot Ou, sur le maraichage et la permaculture au Pha Tad Ke Botanical Garden, sur les enjeux liés au Genre. Au total 48 staffs techniques et des autorités locales (29% de femmes), ont bénéficié d'au moins une formation, pour un total de 357 jours équivalents de formation (7,4 jours de formation par personne en moyenne).

### d) Organisation d'ateliers multi-acteurs

Dans la cadre de la création de 2 observatoires provinciaux, l'un sur les pesticides et le second sur les ressources naturelles et la biodiversité, différents ateliers multi-acteurs ont été organisés :

- Observatoire des pesticides : 3 ateliers organisés en partenariat avec SAEDA, afin de promouvoir la démarche d'Observatoire local, de travailler sur sa structuration, sur les réglementations nationales et locales relatives aux pesticides, sur les flux de pesticides à l'échelle des communautés.
- Observatoire des ressources naturelles et de la biodiversité : 4 ateliers ont été organisés, en dégustation et benchmarking de thé (en partenariat avec T.h.erroir et Kinnari), sur la faisabilité technico-économique de production de thé à Namor (avec T.h.erroir), sur les facteurs influençant la durabilité des produits forestiers non ligneux (PFNL), pour des échanges d'expériences avec la plateforme provinciale bambou de Houaphan (en partenariat avec le Gret et BNDA), sur les droits fonciers des femmes (en partenariat avec le Land Information Working Group).

Les premiers travaux des observatoires ont montré la pertinence et de réelles attentes pour ce type de concertations sur les enjeux pesticides, PFNL et biodiversité. Faciliter la libre prise de parole et l'émergence d'idées novatrices au sein de ces arènes de discussion demeure néanmoins un défi, de nombreux participants étant peu habitués à de telles approches participatives.

### e) Mise en place d'études thématiques

Trois études thématiques ont été conduites en partenariat avec des universités françaises afin de nourrir les travaux des deux Observatoires en cours de création. Ces études ont porté sur :

- La faisabilité technico-économique de la mise en place d'une production de thé dans le nord de la province d'Oudomxay, en partenariat avec l'association T.h.erroir et l'AgroParisTech (2 étudiants en agronomie pendant 3 mois).
- Les flux de pesticides dans le nord du Laos : une approche géographique des vulnérabilités, en partenariat avec les Universités de Caen (Unicaen & UPEC) et de Paris-Créteil (un étudiant en master 2 de géographie en stage pendant 5 mois)
- Les facteurs influençant la durabilité des PFNL dans 3 villages du district de Namor, en partenariat avec Montpellier Supagro (une étudiante en agronomie en stage pendant 5 mois).

4 étudiants ont été reçus pour mener à bien ces études dont les résultats sont repris pour améliorer l'intervention du projet dans les villages et, pour la question des flux de pesticides, développer de nouveaux outils de suivi et de gestion des enjeux pesticides dans les communautés.

Par ailleurs, le projet a également participé à la mise en place d'une étude sur les *Droits fonciers des femmes* en accueillant et en accompagnant sur le terrain l'équipe de recherche du Land Information Working Group.

**f) Fin de la Tranche 1 du projet AFD et de la Période 1 du projet BfW**

Dans le cadre du projet AFD, la tranche 1 du projet, initialement prévue pour durer 15 mois a été prolongée de 2 mois. Cette extension a été nécessaire du fait du retard pris dans le lancement des activités, celles-ci n'ayant pas pu commencer en 2018, mais après la signature du MoU en février 2019, et afin de permettre l'atteinte de la majorité des objectifs de réalisations. Cette tranche 1, qui avait commencée en mai 2018, s'est donc achevée fin septembre 2019 (17 mois) et a fait l'objet d'un rendu d'un compte-rendu intermédiaire narratif et financier rendu en fin d'année.

Dans le cadre du projet BfW, la première période du projet s'est achevée fin juillet 2019 (6 mois à partir du 1<sup>er</sup> février) et a fait l'objet d'un compte-rendu narratif, d'un rapport financier et d'un audit financier (organisé en octobre).

**F.5 BAILLEURS ET PARTENAIRES**

- Les partenaires financiers du programme sont : AFD, BfW, Agence de l'Eau Rhin-Meuse, ALL, Fondation Ensemble.
- Les partenaires techniques et financiers du programme sont : Association T.h.erroir (2019).
- Les partenaires techniques du programme sont : PAFO, SEADA, LIWG, WWF (à partir de 2020). Le partenaire technique DECA, initialement prévu, a finalement demandé à se retirer du projet, avant que les activités conjointes ne démarrent.
- Partenaires pour l'édition d'un livre pour enfants sur les pangolins : Association Anoulak, Pha Tad Ke Botanical Garden

**F.6 PERSPECTIVES 2020**

L'année 2020 permettra de poursuivre, finaliser et étendre les activités entamées en 2019, notamment, à l'échelle des communautés :

- Les constructions d'infrastructures : réseau d'eau et latrines dans de nouveaux villages, démarrage des constructions de réseaux d'irrigation.
- Les étapes suivantes de la campagne de nutrition & santé seront organisées dans 20 villages.
- Le soutien à la diversification agricole se poursuivra, par le suivi des agriculteurs déjà soutenus en 2019 et l'élargissement à environ 400 familles bénéficiaires supplémentaires. De nouvelles parcelles expérimentales en rizipisciculture, en intégration riz & canards, en associations culturelles seront mises en place. Des échanges techniques entre agriculteurs seront organisés et l'intervention des fermiers modèles sera étendue.
- Les sessions d'information aux enjeux pesticide et ressources naturelles seront organisées dans les villages n'ayant pas encore pu en bénéficier, et seront étendues aux écoles des 2 districts. Une campagne de sensibilisation aux enjeux fonciers et à l'agriculture contractuelle sera lancée.
- La création et le renforcement des comités villageois en charge des enjeux pesticides et ressources naturelles sera accentuée.

Par ailleurs, l'année 2020 se caractérisera également par un effort particulier concernant la création des observatoires, via l'organisation de nouveaux ateliers thématiques, de nouvelles collectes de données, notamment sur l'état de la biodiversité et par les premières étapes de la co-écriture d'une stratégie provinciale de conservation de la biodiversité. Les travaux des Observatoires mobiliseront des partenaires et consultants, historiques (SAEDA, T.h.erroir, LIWG) ou de nouveaux partenariats (WWF).

Concernant les différents partenariats financiers et les calendriers du programme, l'année 2020 sera marquée par :

- Suite à la livraison du compte-rendu narratif et financier de la Tranche 1 du projet AFD, l'agence devrait verser la seconde partie de la subvention au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2020.

- La fin de la seconde période du projet BfW (fin janvier) et de la 3ème période du projet (fin juillet). Des rapports narratifs et financiers seront rendus et des audits financiers seront organisés en fin de chacune de ces périodes.
- Le lancement du projet Fondation Ensemble, avec des activités liées à la conservation de la biodiversité en lien avec l'observatoire des ressources naturelles et de la biodiversité avec un accent particulier sur les pangolins et les éléphants sauvages.
- La clôture du projet Agence de l'Eau Rhin-Meuse avec la fourniture des compte-rendus narratifs et financiers finaux en fin de 1er semestre.

Au cours du second semestre de l'année 2020, des consultations seront organisées avec les différents partenaires du projet, en particulier les autorités locales, afin de déterminer de potentiels besoins, émergents ou dans la continuité de l'action actuelle, et de discuter d'une potentielle prolongation de l'intervention du CCL au-delà de la fin du programme en avril 2021.

---

## **G. CAFELA : UN PROJET DE LUTTE CONTRE LE CANCER DE LA FEMME AU LAOS**

### **G.1 MISSION EXPLORATOIRE CHIRURGIE ET ANAPATH VIENTIANE ET PHNOM PENH AVRIL-MAI 2019**

Avec la participation du Dr Philip chirurgien oncologue de l'hôpital de la Croix Rousse de Lyon et le Dr Lachard médecin anatomopathologiste, ancien chef de service de l'hôpital de Toulon

#### **a) Etat des lieux**

Service de Gynécologie et Chirurgie d'une part et Laboratoires d'anapath d'autre part

Visite des services des 3 principaux hôpitaux de Vientiane et du laboratoire de la faculté qui serait concernés par le projet. Rencontre avec les chefs de service et le personnel.

Etat des lieux concernant d'une part l'activité actuelle de prévention des cancers des femmes et l'activité cytologique et histologique des laboratoires dans ce domaine et d'autre part une évaluation des matériel et des moyens dont les hôpitaux et les laboratoires disposent.

#### **b) Rencontre avec les partenaires**

Le Directeur de l'hôpital Mahosot est favorable à la création d'une unité de dépistage du cancer des femmes à Mahosot et nous propose également un local pour établir le bureau de Cafela.

Au siège de l'union des femmes lao, rencontre avec la directrice du département du développement des femmes qui nous propose d'intégrer le dépistage du cancer du col de l'utérus aux séances de sensibilisation qu'elle pratique dès que la lettre d'accord officielle sera obtenue.

A l'hôpital Calmette de Phnom Phen, le Dr Pluot nous présente le personnel avec qui il travaille et les moyens techniques dont il dispose. Il se dit prêt à soutenir le projet en formant du personnel lao dans son service et en venant de temps en temps à Vientiane pour aider à la mise en place pratique et à l'organisation du laboratoire.

#### **c) Rencontre avec des financeurs**

L'UNFPA (Le Fond des Nations Unies pour la population section santé sexuelle et reproductive) a reconnu qu'il était peut-être temps de commencer à s'intéresser à la prévention du cancer des femmes au LAOS. Après leur avoir soumis notre projet et participer à des réunions avec les financeurs et décideurs OMS, ... L'UNFPA ne participera au projet qu'après la rédaction avec le ministère de la santé du Laos, les divers acteurs en santé internationaux et l'équipe de Cafela d'un protocole national définissant la stratégie de dépistage et de prise en charge du cancer du col au Laos. Une fois celui-ci établi il n'y aura aucun problème à y intégrer tout ou partie du projet Cafela

Les entretiens avec les représentants du Laboratoire Pierre Fabre, de l'institut pasteur offre des pistes de partenariat mais pas de financement du projet.

## G.2 AUTRE FINANCEMENT 2019

La campagne de crowd funding « offrir un dépistage : le geste qui sauve » a permis de récolter près de 10 000 Euros en 2019 (9 720 Euros) pour financer le volet « dépistages » du projet.

Nous étions prêts à répondre à un appel de fond de la fédération hospitalière de France (FHF) en novembre 2019 pour un financement du partenariat entre l'hôpital de la Croix Rousse et l'hôpital Mahosot. Malgré la motivation des médecins du projet, du personnel médical et du directeur de l'hôpital, l'appel à projet n'a pas été lancé. Nous espérons que la FHF renouvellera son appel à projet en 2020 malgré la pandémie.

## G.3 PERSPECTIVES POUR 2020

La mission a permis de constater la bonne volonté des partenaires et de faire un état des lieux précis de l'état de la prévention et de la prise en charge des cancers des femmes au Laos.

Les négociations en cours avec l'UNFPA ont été interrompues en début d'année suite à la pandémie, nous prévoyons une mission à l'automne 2020 pour relancer le projet

## H. LE PROGRAMME D'APPUI AUX ECOLES PRIMAIRES

Depuis l'année 2006, le CCL apporte une aide à des écoles primaires de la plaine de Vientiane et depuis 2012 à des écoles dans le district de Gnot Ou (Nhyot Ou), province de Phongsaly..

Ce programme au service des écoliers de l'enseignement primaire est suivi directement par des membres du bureau du CCL Vientiane.

### H.1 FICHE PROJET

<b>Zones d'actions du projet</b>	District de Naxaythong (Capital de Vientiane) District de Gnot Ou (Nhyot Ou) (Province de Phongsaly)
<b>Objectifs généraux du projet</b>	L'intervention auprès d'écoles primaires doit permettre aux élèves de zones rurales ou périurbaines de pouvoir suivre ce cycle d'enseignement dans de meilleures conditions sanitaires et pédagogiques.
<b>Population concernée par le projet</b>	1200 élèves de 5 écoles de 7 villages du district de Naxaythong. L'équipe pédagogique de 4 écoles, les parents d'élèves, les représentantes locales de l'Union des femmes et des communautés villageoises sont les partenaires de cette opération. 1321 élèves de l'école secondaire à Gnot Ou, 28 élèves de l'école de Houaygnoum Huit enfants ont reçu des bourses dans le district de Gnot Ou en 2019.
<b>Financement</b>	Budget du projet de <b>2006 à 2018</b> s'élève à <b>184 460</b> Euros Budget <b>2019</b> : <b>3 648</b> Euros
<b>Date de début du projet</b>	Eté 2006
<b>Durée du projet</b>	Programme continu
<b>Personnel</b>	L'équipe laotienne du CCL Vientiane en charge du suivi

## H.2 PRINCIPALES ACTIONS MENEES EN 2019

Des actions ont donc eu lieu dans deux districts (Naxaythong et Gnot Ou).

Les activités principales réalisées en 2019 :

- Prise en charge des frais de fonctionnement de trois écoles du district de Naxaythong durant 9 mois : l'école de Xaymoungkhoun, l'école de Houaynamyene et l'école de Songpeuy.
- Achat des matériaux pour l'école Houaynamyen (ciments, sables, briques, etc) pour le jardin de l'école.
- Financement de la scolarisation de huit élèves pour leur permettre d'aller étudier à l'école d'Outay (capitale du district de Gnot Ou).

## H.3 PARTENAIRES ET BAILLEURS EN 2019

Ces réalisations ont été financés par des dons provenant d'associations françaises, principalement « **Compter sur Demain** » ou de personnes privées. Les villageois ont également participé bénévolement à la réalisation des travaux.

## H.4 PERSPECTIVES 2020

- Continuer à prendre en charge les frais de fonctionnement de trois écoles (Xaymoungkhoun, Houaynamyene et Songpeuy).
- Continuer à soutenir l'action de parrainage pour des élèves du district de Gnot Ou.
- Identifier les nouveaux besoins dans les 3 écoles.
- Identifier les nouveaux écoles dans le district Naxaythong.



### III RAPPORT FINANCIER



ສະຫະພາບ ເອີຣົບ  
European Union



**AFD**  
AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT



**Save the  
Children**

**Brot  
für die Welt**



**ChildFund**  
International



**AGENCE  
DE L'EAU  
RHIN-MEUSE**

ÉTABLISSEMENT PUBLIC DU MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'AMÉNAGEMENT DURABLES



**RDA**  
ສາມພັດທະນາຊຸມນະບົດ  
RURAL DEVELOPMENT AGENCY



**iram**  
Institut de recherches et d'applications  
des méthodes de développement



14P национален фонд за развитие  
**inalco**

Une expertise indépendante  
pour un monde plus solidaire

**A. BILAN - ACTIF 2019**

		31/12/2019			31/12/2018
Etat exprimé en euros		Brut	Amort. et Dépréc.	Net	Net
ACTIF IMMOBILISE	<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et de développement				
	Concessions brevets droits similaires				
	Fonds commercial (1)				
	Autres immobilisations incorporelles				
	Avances et acomptes				
	<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>				
	Terrains				
	Constructions				
	Installations techniques, mat. et outillage indus.				
	Autres immobilisations corporelles	20 236	20 236		377
	Immobilisations grevées de droits				
	Immobilisations en cours				
	Avances et acomptes				
	<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)</b>				
	Participations évaluées selon mise en équival.				
	Autres participations				
	Créances rattachées à des participations				
	Autres titres immobilisés				
Prêts					
Autres immobilisations financières	1 302		1 302	1 302	
	<b>TOTAL (I)</b>	<b>21 538</b>	<b>20 236</b>	<b>1 302</b>	<b>1 680</b>
ACTIF CIRCULANT	<b>STOCKS ET EN-COURS</b>				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises				
	<b>Avances et Acomptes versés sur commandes</b>				
	<b>CREANCES (3)</b>				
	Créances usagers et comptes rattachés				
	Autres créances	128 623		128 623	163 758
	<b>VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT</b>				
<b>DISPONIBILITES</b>	509 988		509 988	266 335	
COMPTES DE REGULARISATION	Charges constatées d'avance	5 417		5 417	1 063
		<b>TOTAL ( II )</b>	<b>644 028</b>	<b>644 028</b>	<b>431 156</b>
	Frais d'émission d'emprunt à étaler ( III )				
	Primes de remboursement des obligations ( IV )				
	Ecart de conversion actif ( V )				
	<b>TOTAL ACTIF ( I à VI )</b>	<b>665 566</b>	<b>20 236</b>	<b>645 330</b>	<b>432 835</b>
	(1) dont droit au bail				
	(2) dont à moins d'un an				
	(3) dont à plus d'un an				
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>					
Legs nets à réaliser : - acceptés par les organes statutairement compétents - autorisés par l'organisme de tutelle					
Dons en nature restant à vendre					

**B. BILAN - PASSIF 2019**

		Etat exprimé en euros		31/12/2019	31/12/2018
Fonds associatifs	<b>Fonds propres</b>				
	Fonds associatifs sans droit de reprise				
	<i>Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables</i>				
	Ecarts de réévaluation				
	Réserves				
	Report à nouveau		10 329		(244)
	<b>Résultat de l'exercice</b>		<b>60 443</b>		<b>10 572</b>
	<b>Total des fonds propres</b>		<b>70 771</b>		<b>10 329</b>
	<b>Autres fonds associatifs</b>				
	Fonds associatifs avec droit de reprise				
	- Apports				
	- Legs et donations				
	- Subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables				
	Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
	Droits des propriétaires				
Ecarts de réévaluation					
Subventions d'investissements sur biens non renouvelables					
Provisions réglementées					
	<b>Total des autres fonds associatifs</b>				
	<b>Total des fonds associatifs</b>		<b>70 771</b>		<b>10 329</b>
Provisions	Provisions pour risques				
	Provisions pour charges				
	<b>Total des provisions</b>				
Fonds dédiés	Sur subventions de fonctionnement				
	Sur dons manuels affectés				
	Sur legs et donations affectés				
	<b>Total des fonds dédiés</b>		<b>4 977</b>		
DETTES (1)	<b>DETTES FINANCIERES</b>				
	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
	Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)				
	Emprunts et dettes financières divers				
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours				
	<b>DETTES D'EXPLOITATION</b>				
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés				
	Dettes fiscales et sociales		5 254		6 018
	<b>DETTES DIVERSES</b>				
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
	Autres dettes		31 419		26 853
	Produits constatés d'avance		532 910		389 635
<b>Total des dettes</b>		<b>569 583</b>		<b>422 506</b>	
	Ecarts de conversion passif				
	<b>TOTAL PASSIF</b>		<b>645 330</b>		<b>432 835</b>
	Résultat de l'exercice exprimé en centimes		60 442.52		10 572.12
	(1) Dont à moins d'un an		569 583		422 507
	(2) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP				
	ENGAGEMENTS DONNES				

**C. COMPTE DE RESULTAT 2019**

		Etat exprimé en euros	
		31/12/2019	31/12/2018
		12 mois	12 mois
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises, de produits fabriqués	2 317	2 512
	Prestations de services	16 018	9 321
	Productions stockée		
	Production immobilisée		
	Subventions d'exploitation	1 237 919	742 967
	Dons	18 714	10 928
	Cotisations	2 750	3 140
	Legs et donations		
	Autres produits de gestion courante		10
	Reprise sur provisions et amortissements, transfert de charges		
	Autres produits		
	<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>1 277 719</b>	<b>768 879</b>
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats	46 725	26 188
	Variation de stock		
	Autres achats et charges externes	512 377	285 249
	Impôts, taxes et versements assimilés	451	519
	Rémunération du personnel	552 934	400 143
	Charges sociales	95 489	38 301
	Subventions accordées par l'association		
	Dotation aux amortissements et dépréciations	377	2 186
	Dotation aux provisions		
	Autres charges	3 444	2 930
	<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>1 211 796</b>	<b>755 516</b>
<b>1 - RESULTAT COURANT NON FINANCIER</b>		<b>65 922</b>	<b>13 363</b>
Produits	Reprises sur provisions et amortissements, transfert de charges		
	Intérêts et produits financiers	5 327	3 732
	Dotations aux amortissements et aux dépréciations		
Charges	Intérêts et charges financières	5 830	6 523
	<b>2 - RESULTAT FINANCIER</b>	<b>(503)</b>	<b>(2 791)</b>
<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT ( 1 + 2 )</b>		<b>65 419</b>	<b>10 572</b>
Produits exceptionnels			
Charges exceptionnelles			
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>			
Impôts sur les sociétés			
(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs			
(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées		4 977	
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>		<b>1 283 046</b>	<b>772 611</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>1 222 603</b>	<b>762 039</b>
<b>EXCEDENT ou DEFICIT</b>		<b>60 443</b>	<b>10 572</b>
Evaluation des contributions volontaires en nature	<b>PRODUITS</b>	<b>18 119</b>	<b>18 379</b>
	Bénévolat	18 119	18 379
	Prestations en nature		
	Dons en nature		
	<b>CHARGES</b>	<b>18 119</b>	<b>18 379</b>
	Secours en nature		
	Mise à disposition gratuite de biens et services		
Personnel bénévole	18 119	18 379	

## D. COMMENTAIRES

### D.1 UNE ANNEE TRES EXCEPTIONNELLE DU POINT DE VUE DU BUDGET DES PROJETS

Les actions menées depuis 2016 par les chefs de projet, Elisa Fily, Anthony Gueguen et Vincent Couderc pour proposer de nouveaux projets et obtenir des subventions ont permis de redresser la situation financière du CCL.

#### a) Un résultat exceptionnel

L'année 2019 se solde par un résultat net de 60 443 €. Les fonds associatifs sont de 70 771€.

Ce résultat exceptionnel s'explique d'une part par le solde positif (40 466 €) de la convention avec l'Union Européenne qui nous a été signifié en 2019. Ce solde en notre faveur s'explique par une sous-estimation dans les comptes du CCL des « frais administratifs » auxquels le CCL pouvait prétendre. Les « frais administratifs » sont des dépenses dont le CCL peut réclamer le remboursement sans devoir fournir les factures. Le mode de calcul des frais administratifs est précisé dans la convention de subvention.

Ce solde reçu en 2019 concentre donc sur une année la part des frais administratifs que le CCL n'a pas réclamé tout au long des 4,5 années du projet entre juin 2013 et décembre 2017.

Nous avons donc modifié le calcul des frais administratifs dans la comptabilité du CCL.

D'autre part la deuxième explication de ce résultat exceptionnel est la hauteur du budget des projets. L'équilibre financier du CCL est très dépendant du volume des budgets des projets et 2019 est, de ce point de vue, une année favorable. En 2019, le CCL a conduit quatre projets majeurs qui sont à la fin de l'année 2019 totalement financés. Le budget des projets (1 073 511 €) est l'un des plus haut depuis plusieurs années.

#### b) Une relation avec les grands bailleurs témoin d'une implication forte du CCL dans le réseau associatif

Le tableau affichant l'origine des ressources montre que le CCL est une association reconnue par les grands bailleurs internationaux, étatiques ou ONG internationaux travaillant au Laos comme fortement insérée dans la société civile.

Le soutien de l'AFD à nos projets en synergie avec les grands projets de développement de l'Union Européenne pour améliorer la nutrition au Laos nous renforce dans la méthode de travail développée par le CCL depuis plusieurs années.

2019 marque l'année de l'arrivée de l'association allemande « Brot für die Welt »<sup>10</sup> (BfW). Pain pour le Monde est l'organisation d'aide des églises protestantes régionales et des églises évangéliques libres d'Allemagne et exerce ses activités à l'échelle mondiale. Son objectif est un monde sans faim, sans pauvreté et sans injustice dans lequel tout un chacun a le droit à une vie digne. BfW est engagé dans plus de 90 pays dans le monde.

BfW a la volonté de financer leurs partenaires sur le long terme comme le CCL le souhaite. Ils participent au renforcement des capacités de leurs ONG partenaires surtout via des formations en gestion administratives et financières. Le CCL a participé à 3 formations à Vientiane en 2019-2020, sur gestion administrative & financière, sur audit financier.

Le projet de la phase 2 à Oudomxay a pu être lancé grâce au financement de BdW et suivi par le financement de l'AFD.



Figure 1 : Groupe de travail sur la gestion des ressources naturelles et la biodiversité

<sup>10</sup> Pain pour le monde

### c) Suivi de la trésorerie

La gestion de la trésorerie n'a pas posé de problèmes majeurs en 2019 compte tenu des avances des subventions reçues pour les projets.

### d) Cette ampleur des activités nécessiterait un accroissement des ressources du bureau de Vientiane

Le tableau suivant donne un aperçu de la croissance de l'activité à partir de l'évolution de la masse salariale (expatriés et personnels locaux). Si l'activité devait se maintenir à ce niveau, il serait nécessaire d'augmenter les effectifs du bureau de Vientiane.

	2019	2018	2017	2016	2015
Rémunération des personnels	552 934 €	400 143 €	349 731 €	287 029 €	330 984 €

Figure 2 : Rémunération des personnels (expatriés et locaux)

## D.2 RUBRIQUES DE DEPENSES PAR POSTES BUDGETAIRES

Le tableau suivant donne la ventilation de ces dépenses.

	2019		2018		2017	
Dépenses totales	<b>1 222 603 €</b>		<b>762 038 €</b>		<b>791 133 €</b>	
Bureau de Vientiane	102 079 €	8%	82 893 €	11%	78 977 €	10%
Bureau de Paris	47 013 €	4%	45 935 €	6%	46 837 €	6%
Projets	1 073 511 €	88%	633 211 €	83%	665 319 €	84%

Figure 3 : Destination des dépenses sur les 3 dernières années

La hausse des dépenses du bureau de Vientiane s'explique par les coûts d'installation dans le nouveau local (6 900€) et par la hausse des salaires des personnels du bureau. Ce redressement était devenu impératif afin de suivre l'évolution des salaires au Laos et afin de prendre en compte les exigences de cotisations sociales mises en place par le gouvernement.

Il faut se rappeler que le bureau de Vientiane participe aux activités des projets. Les dépenses indiquées comme étant celles du bureau de Vientiane sont en partie des dépenses relatives à des activités des projets menées par les personnels du bureau.



Figure 4 : distribution de plants de Cardamone

### D.3 ORIGINE DES RESSOURCES FINANCIERES DU CCL EN 2019

Le tableau ci-dessous détaille l'origine des ressources du CCL qui sont principalement les subventions d'organismes publics, d'ONG internationales ou de financeurs privés.

Cette présentation rend compte de la nature des engagements et risques pris par le CCL dans la relation contractuelle avec le bailleur. C'est la raison pour laquelle le financement du projet SCALING avec l'ONG « Save the Children » est considéré comme un financement de l'Union Européenne.

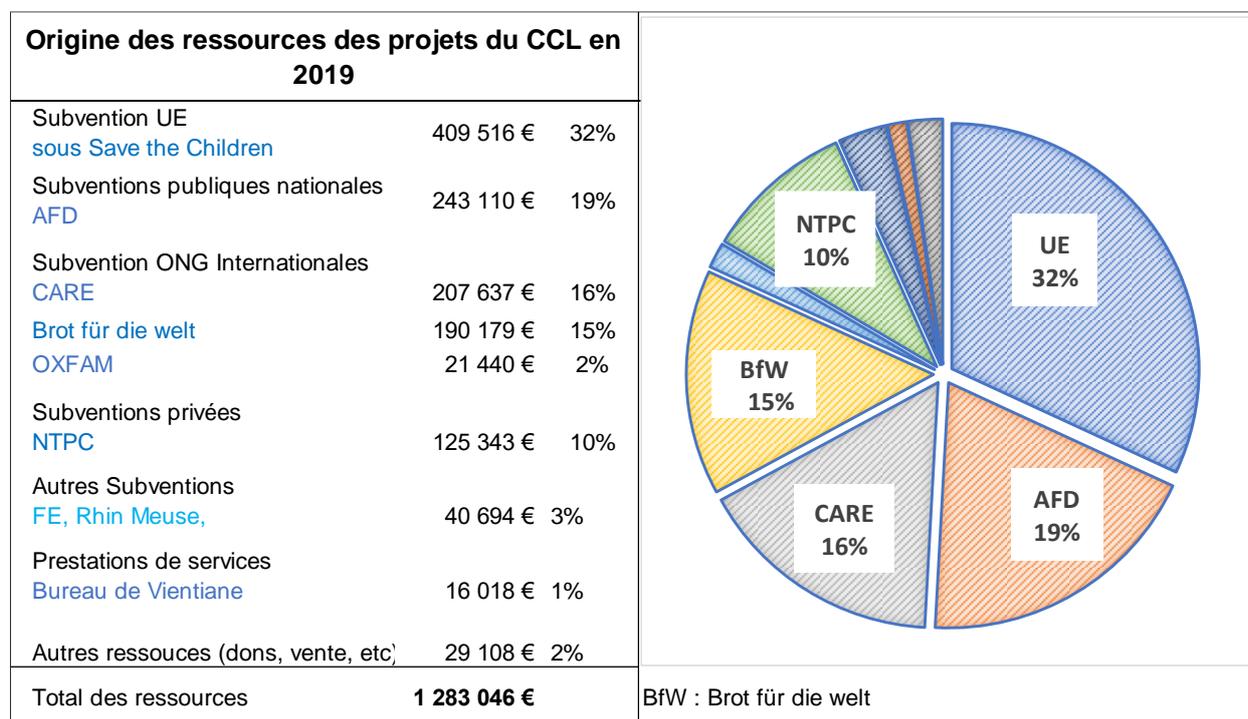


Figure 5 : Origine des ressources du CCL en 2019

### E. COTISATIONS ET DONS

	2019	2018	2017	2016
Cotisations	2 750 €	3 140 €	2 560 €	2 900 €
Dons non dédiés	8 620 €	10 928 €	9 171 €	12 178 €
Dons CAFELA	10 093 €			
Bénévolat	18 119 €	18 379 €	49 402 €	143 225 €
Nbre Adhérents	55	63	63	73

Figure 6 : Évolution des cotisations, dons et bénévolat de 2015 à 2019

Le nombre d'adhérents continue de décroître. L'année 2018 n'a été qu'une parenthèse dans la décroissance continue du nombre d'adhérents à l'association.

Le projet CAFELA (lutte contre le cancer des femmes) mené par le Dr. Véronique Ollier a recueilli des dons via ses actions de communication dont une campagne de financement participatif supportée par le prestataire « HelloAsso ».

**F. BUDGET PREVISIONNEL 2020**

Le budget 2020 sera positif grâce au nouveau projet sur la filière Thé (projet 3T) pour lequel les financements par BfW et l'AFD sont maintenant acquis.

Budget prévisionnel 2020	en date du	
	04/07/2020	
<b>BUDGET TOTAL</b>		<b>1 412 173 €</b>
<b>CHARGES DES PROJETS</b>	<b>89%</b>	<b>1 249 838 €</b>
<b>Projets en cours</b>		
Projet SCALING (Phongsaly)		525 536 €
Projet PDPO2 (Oudomxay 2)		402 176 €
Projet 3T (filiale Thé )		197 325 €
Projet NAKAI		121 301 €
Projet CAFELA (Cancer de la Femme au Laos)		2 000 €
Ecoles		1 500 €
<b>Proposition</b>		
Proposition Nam Sa		0 €
<b>Solde projets</b>		<b>0 €</b>
<b>GESTION ASSOCIATION</b>	<b>11%</b>	<b>159 336 €</b>
<b>Ressources de l'association</b>		<b>168 804 €</b>
Financement par les projets	<b>87%</b>	<b>146 691 €</b>
Financement propre	<b>13%</b>	<b>22 113 €</b>
<b>Charges de l'association</b>		<b>159 336 €</b>
Avant projet	0%	0 €
Coût du bureau de Vientiane	68%	108 669 €
Coût du siège du CCL à Paris	24%	38 585 €
Fonctionnement associatif	6%	9 082 €
Communication et recherche de fonds	0%	0 €
<b>Pertes de change</b>		<b>3 000 €</b>
<b>Solde association</b>		<b>9 468 €</b>
<b>Solde</b>		<b>9 468 €</b>

Figure 7 : Budget prévisionnel 2020



## IV. Rapport d'activité – ALL 2019 (Amis Lorrains du Laos)

---

## Point sur le programme 2018-2019

### **Accès à l'eau et à l'assainissement pour 6 villages des districts de La, Nga et Namor**

**237 latrines**

**2 adductions d'eau et 1 réfection de réseau**

Le Comité de Coopération avec le Laos (CCL) et la Direction Provinciale de la Santé d'Oudomxay (DPS) disposant chacun d'équipes compétentes, ont permis d'assurer les études préliminaires, l'établissement des devis et des achats, puis le suivi des travaux réalisés par les villageois.

**Tous les travaux proposés ont bien été réalisés,**

Les **populations** qui ont participé aux travaux sont satisfaites des résultats obtenus, elles se sont engagées à assurer la maintenance des installations pour une bonne pérennité.

Le **Gouvernement Lao** a décidé de privilégier les branchements d'eau individuels pour une généralisation complète en 2025. Nous suivons l'évolution des quelques villages qui ont déjà adopté ce principe pour l'appliquer dans nos futurs programmes.

### **Financement par ALL de la pirogue du dispensaire de Lat Khmun, district de Nga**

La pirogue est très appréciée. Elle dessert 7 villages le long du Mékong. Elle est utilisée par l'équipe soignante du centre de santé, et particulièrement pour les vaccinations dans les villages et pour le suivi des grossesses et des accouchements.

### **Phay Mani**

Elle vient de terminer ses 3 premières années de médecine avec succès.

Elle remercie chaleureusement les donateurs qui lui ont permis de faire ses études. Elle est très épanouie et heureuse de rentrer dans sa province pour y travailler dans un centre de santé pendant 2 à 3 ans avant de poursuivre son cursus. Il lui tient à cœur de travailler sur l'hygiène, le suivi des grossesses et des bébés dans les villages pauvres.

## Le programme 2019-2020

### **Eau et assainissement dans la province d'Oudomxay**

#### **Localisation**



La province d'Oudomxay est située au nord du Laos, c'est un carrefour entre les voies de communication qui relient la Chine, le Vietnam et la Thaïlande. Elle est composée de 7 districts : Na Mor, La, Xay, Beng, Houn, Pak Beng, Nga.

Nous travaillons dans les districts de Nga, La et Namor.



## Eau et assainissement dans 3 villages

La mission de Novembre des représentants d'ALL a permis de recenser les besoins des villages du district de Nga.

En partenariat avec la DPS/Section d'Hygiène et de Promotion de la Santé (NamSaat), ALL a identifié 3 villages comme prioritaires pour la construction de latrines, représentant une population totale d'environ 1067 personnes et 217 familles.

### 152 latrines

#### Huay Gnung

Nom	Huay Gnung lat : 20 ; 2 ; 29.43 long : 101 ; 48 ; 8.52
District	Nga
Ethnie	Khmou
Nom du chef	Chef : Phone Xay, adjoint : Khammy, ancien chef : Somly
Population	Maisons : 53, familles : 66, habitants : 331, femmes : 158, 1 ossobo (Sangouan) formé il y a 5 ans, par GAA, peu de relations avec le dispensaire
Réseau	Réseau construit avec GAA en 2010 en commun avec Houay Phang. Insuffisance d'eau → un réseau pour chaque village depuis 2 ans (IFAD 2015). Mais source encore un peu juste et pas de nouvelle possibilité d'après le technicien de la Nam Saat.
Fontaines	8 fontaines (1 à l'école) quelques branchements individuels
Caisse eau	250 kips/personnes/mois, 3 personnes compétentes pour l'entretien du réseau. La collecte est suspendue depuis 3 mois à cause de la sécheresse.
Latrines	Seulement 6 latrines dans le village
Ecole	Primaire, une latrine fournie par UNICEF
Centre de santé	A Na Mueng entre Ban Kéo et Huay Gnung à 14 km
Pathologies	bronchites, quelques cas de diarrhée, rare palu
particularité	Village particulièrement touché par la mauvaise récolte

#### Demande :

- 47 latrines



## Houay Phang

Ce village manque de latrines. (Seulement 4 maisons en disposent). Il se situe au bord d'une piste, juste à côté de Houay Gnung.

Nom	Houay Phang lat : 20 ; 2 ; 40. 24 log : 101 ; 48 ; 52. 08 A cet endroit depuis 2008, à cause de la piste et de l'électricité.
District	Nga
Ethnie	Khmou
Nom du chef	Chef : Somlit, les adjoints Kham Say et Som Vanh et Nang Vang, représentante des femmes
Population	Maisons : 61, familles : 62, habitants : 309, femmes : 156 1 ossobo
Réseau	Bon fonctionnement, construit en 2010 par GAA et réparé en 2015 (séparation du réseau commun avec le village voisin, Houay Gnung)
Fontaines	7 fontaines dont 1 à l'école (UNICEF)
Caisse eau	500 kips/personnes/mois (bon recouvrement) 3 personnes s'occupent de la maintenance 18 branchements individuels
Latrines	Seulement 4 maisons (construites par eux-mêmes)
Ecole	50 élèves, 5 classes, 3 enseignants, 1 latrine (UNICEF)
Centre de santé	A Mueng Muang (12 km)
Pathologies	Bronchites, épidémie de diarrhée en 2019, rare palu
Accouchements	Si possible au centre de soins, mais 50% se font à domicile surtout pendant la mousson.
Ressources	Riz de pente, rizières en terrasse pour 10 familles, autosuffisance habituellement, mais pas en 2019 à cause de la sécheresse. Plante à graines M2 (nom pas précisé), larmes de job, élevage (bovins, chèvres) pâturages à 1 h 30 sur le site de l'ancien village où sont restés les greniers à riz (certaines familles y dorment souvent)
Biocides	??
Particularités	Village accueillant et propre

### Demande :

- 60 latrines
- Formation d'une matrone



## Houay Chi

Nom	Houay Chi lat : 19 ; 59 ;33 long : 101 ;45 ;33
District	Nga
Ethnie	Khmou
Nom du chef	Chanta Khouchalenne
Population	Maisons : 69, Familles : 89, habitants : 427, femmes : 198, 1 ossobo
Réseau	Construit par GAA en 2009. 4 km de tuyau régulièrement attaqué par les rongeurs attirés par les hévéas à proximité (8 à 10 réparations/mois). Il n'est pas possible de faire passer le tuyau en aérien pour la surveillance car il traverse des zones de brûlis. Débit aléatoire en fonction des fuites. En 2018, grosse réparation du tuyau, et agrandissement du réservoir, suffisant pour les besoins de la population.
Fontaines	12 fontaines avec le bloc sanitaire de l'école. Peu de branchements individuels
Caisse eau	500 kips/personne/mois. 3 personnes assurent l'entretien
Latrines	26 maisons équipées, à l'intérieur ; fosses maçonnées avec aération mais sans trappe de vidange. Faites à l'initiative des familles avec leurs propres moyens. Il en faudrait 45 pour les familles plus pauvres. (50% à l'intérieur)
Ecole	Primaire. Un bloc sanitaire
Centre de santé	A Nasane
Pathologies	Epidémie de fièvre éruptive (la rougeole est possible malgré la vaccination s'il y a une faille dans la chaîne du froid, le transport des vaccins du centre au village se fait dans des glacières). Dengue.
Accouchements	Au centre de soins pour la plupart
Ressources	Rizières de bas-fonds 50% et de pente 50%. Larmes de job, maïs, sésame, un peu de manioc (peu car cela attire les rongeurs). L'élevage est interdit à cause de la proximité des hévéas. Cette année la récolte de riz sera réduite, il reste un peu de stock de 2018. Et actuellement on trouve du riz vietnamien bon marché. Le travail dans la plantation d'hévéas est aléatoire, les chinois ne respectent pas le contrat initial, ils n'embauchent plus et laissent tout à l'abandon.
Biocides	Eux n'en utilisent pas, mais dans les plantations il y a des pulvérisations avec du matériel puissant
demandes	45 latrines

### Demandes :

- 45 Latrines



## **Eau et assainissement à Kokmay Gnay et Talolom**

Après la dernière mission de 2019, il a été constaté qu'il était nécessaire de compléter le programme initié en 2018 avec les associations ADVL et UPAM :

- A Talolom, Insuffisance d'eau de septembre à mars.

Une petite source coule toute l'année mais elle se situe un peu en dessous du réservoir actuel. Il serait possible de capter cette source de la relier à un deuxième réservoir qui alimenterait toutes les maisons en aval. Le premier, (l'ancien) pourrait desservir toutes les autres fontaines.

*Nouveau captage, construction d'un nouveau réservoir de 6 m<sup>3</sup>, et distribution aux fontaines existantes et réparation de 11 fontaines défectueuses.*

- A Kokmay Gnay il faut construire 5 fontaines supplémentaires et réparer la fosse sceptique de l'école.

L'UPAM est d'accord pour financer à 50 % le reliquat des travaux dans ces 2 villages. (7 060 €)

Les 50% restant feront l'objet d'une demande de subvention à l'Agence de l'eau Rhin Meuse

### **Le financement du projet**

Coût total du projet pour les 5 villages: 77 965 € (non compris la valorisation du bénévolat)

- **AGENCE DE L'EAU RHIN MEUSE**

Pour le projet eau et assainissement dans les 5 villages. Financement à 60%.Le dossier est en cours.

- **LA REGION GRAND EST**

Dossier déposé en novembre. Demande de subvention : 8 000 €

- **UPAM**

Financement de l'extension des réseaux de Talolom et Kokmay Gnay

## **Les autres projets**

### **Ecole du village de Ban Phiamay Gnay**

Une école construite en planches par les villageois, le long de la piste a dû être déplacée et reconstruite sur un terrain plus accueillant. Après le déménagement et la reconstruction, il ne reste plus qu'une misérable cabane ouverte à tous les vents.

Pour reconstruire une école de 3 classes avec un bloc sanitaire, pour une soixantaine d'élèves, il faut trouver impérativement 26 500 €. Nos tentatives de trouver les fonds nécessaires avaient échoué en 2019.

Nous mettons tout en œuvre cette année pour que les enfants de ce village aient une école digne de ce nom et un instituteur.

- Campagne sur Hello Asso fin 2019 qui a déjà rapporté à ce jour 3 000 €
- Département ?
- Agence de l'eau Rhin Meuse pour la construction des latrines.
- Aide des sportifs de « défi Tandem 2020 »
- Micro-Projet Le projet présenté en 2019 a été refusé mais nous espérons le représenter en 2020. Cependant pas d'appel à projet prévu pour le moment en 2020.

Les villageois apportent une contribution financière et fournissent le sable et le gravier (5 000 €)

Le ministère de l'éducation achète le bois de construction (3 000 €)

## **Aide à la formation des Ossobos**

Les « ossobo » sont des agents de santé villageois formés en équipe de deux femmes et un homme. Nous accompagnerons la DPS avec l'association belge Houa Nam Bak pour un montant de 8490€.

## **Echange franco-lao entre des collèges vosgiens et lao**

Madame Sylvie Mengel du collège du Tholy a commencé à échanger avec Soukanda, une collègue de Vientiane. Elle semble assez enthousiaste car elle même enseigne les mathématiques en français à certaines de ses classes. Pour l'instant elles en sont encore au stade de la prise de contacts et de la réflexion.

Il est également projeté d'installer une exposition dans le collège en fin d'année.

## **Participation au Défi Tandem 2020**

Guillaume Pierrat prépare activement avec Pierre Tiskis le défi "Tandem 2020" qui aura lieu du 1er au 15 juin. Il s'agit de relier Passy à St Jean de Luz en tandem

**L'idée est de promouvoir les activités et de récolter des fonds pour 2 associations : Ensemble à l'horizon et ALL (école Phiamay Gnay)**

*"Ensemble à l'horizon" ( <http://ensemblealhorizon.fr/>) est une association dont le but est de rassembler des personnes autour d'une même idée : Rendre la montagne accessible à tous. Elle s'adresse aux personnes à mobilité réduite, porteur de handicaps mentaux et/ou physiques, aux personnes en convalescence ou diminuées par la maladie ou l'accident, ou tout autre public désireux de découvrir l'univers de la montagne et désirant partager le plaisir de randonner.*

*L'objectif est de partager les joies de la montagne entre valides et non valides "ensemble".*

Dans ce sens, Guillaume a proposé à son ami Romain Lachenal d'y participer. Il a 23 ans, est étudiant en 3ème année à la faculté du sport de Nancy. Il a perdu l'usage de ses membres inférieurs et ça fait un peu plus de 5 ans qu'il est en fauteuil roulant. Il utilise un handbike (vélo à bras) à assistance électrique.

## **Collaboration inter associations**

Des contacts se sont noués avec les associations :

### **Peuples et Montagnes du Mékong**

Association qui met en place des formations du personnel de santé dans les dispensaires et les hôpitaux de district. Elle aide à la construction de réseaux d'eau et s'intéresse à la pollution et aux méfaits des pesticides. Elle organise également des voyages solidaires.

### **Les médecins de Pakbeng**

Qui prodiguent des soins dans leur dispensaire privé à Pak Beng. Ils ont lancé un programme de formation du personnel pour sécuriser la grossesse et l'accouchement

### **Association Houa Nam Bak**

Association belge. Une convention de partenariat sera signée prochainement avec cette association.

### **UPAM**

Association d'étudiants qui cofinance l'accès à l'eau propre à Kokmay Gnay et Talolom

## Les manifestations de 2019

### **Conférence débat « L'évolution de la nutrition au Laos »**

juin 2019

A Dommartin les Remiremont avec Inthoulath et Manivone

### **Festival grand Angle#5**

15 au 29 Novembre 2019 à Epinal

Le festival Grand Angle, organisé par la ligue de l'enseignement des Vosges vise à sensibiliser le public à l'art de la photographie documentaire à travers des expositions, des conférences, des débats ainsi que des diffusions de films.

L'association a présenté une exposition photos sur le thème : « Laos, la malnutrition persiste ».. L'exposition se compose de 15 photos + un carnet qui a été envoyé aux professeurs.

ALL a initié la conférence de Marc Dufumier fin novembre « L'agroécologie peut nous sauver »

### **Réunion à l'Agence de l'eau**

En janvier, réunion avec notre interlocuteur à l'Agence de l'Eau Rhin Meuse, David Bourmaud au siège de notre association.

## Mission Novembre 2019

Cette mission effectuée par Etienne Géhin et Brigitte Houberdon, se proposait de répondre à sept objectifs principaux:

- Evaluer les résultats du programme ALL « eau et assainissement 2019 » dans les villages Houay Lome, Moklavanh et Tong Thouh
- Evaluer les services rendus par la pirogue confiée au centre de santé<sup>1</sup> de Latkhmou
- Visiter 2 des villages (Talolom et KokMay Gnay) du programme ADVL-ALL-UPAM dont les travaux ne donnaient pas toutes satisfactions lors de la mission de mars 2018
- Etudier la possibilité de mettre en œuvre un programme de formation d'acteurs de santé villageois pour le compte de l'association Houa Nambak
- Explorer les villages qui ont des besoins
- Rendre visite à Phay Mani, dans son village alors qu'elle vient juste de terminer ses 3 premières années de médecine à Vientiane
- Trouver des établissements scolaires susceptibles de mettre en place des échanges avec des collègues vosgiens

Cette mission, qui s'est très bien déroulée, en bonne coordination avec la DPS, la Nam Saat et le CCL fut riche en contacts, en discussions productives et en enseignements importants pour la bonne compréhension des évolutions dans les villages isolés.

De par sa situation géographique, le district Nga reste encore un peu à l'écart, malgré les bouleversements induits par les travaux de la construction du train qui le traverse du nord au sud.

Les villages demandent encore beaucoup d'attention et de soutien pour acquérir un niveau d'hygiène et de conscience des gestes simples qui permettent d'éviter des maladies ou des complications lors de la grossesse et de l'accouchement.

Un soutien financier pour acquérir des installations nécessaires à l'utilisation d'une eau propre et des latrines solides ainsi que l'organisation de formations d'Ossobo sont toujours d'actualité.

Surtout, ils ont pu mesurer la solidité de nos liens et des contacts avec nos partenaires. Notre petite association présente depuis de nombreuses années ne peut intervenir à distance pour répondre aux besoins des villageois que grâce aux relais locaux, le CCL à Vientiane, La DPS à Oudomxay et tous les amis dans les districts et les villages.



## IV REMERCIEMENTS

Le CCL tient à présenter ses remerciements à tous les organismes et structures qui ont apporté leur soutien technique, financier ou moral aux actions du CCL

a) **Bailleurs et partenaires institutionnels**

- Union Européenne
- Agence Française de Développement
- Ambassade de France à Vientiane
- Agence de Bassin Rhin Moselle (pour le comité local en Lorraine)
- Brot für die Welt
- Oxfam
- CARE
- Save the Children
- France Volontaire

b) **Autres donateurs ou partenaires**

- AgroParisTech
- Association Compter sur Demain
- Association Électriciens Sans Frontières
- Association Enfants des Rizières
- INALCO :
- Maison des associations du XVème
- SAEDA (Sustainable Agriculture Environment Development Association)
- RDA :
- LOPA :

Ainsi qu'à tous les adhérents, bénévoles et donateurs privés qui se sont mobilisés pour que vive le CCL.

## V LISTE DES ABBREVIATIONS ET SIGLES

ALL	Amis lorrains du Laos
AVSF	Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières (Association)
BfW	Brot für die Welt (Pain pour le monde): organisation d'aide des églises protestantes régionales et églises évangéliques d'Allemagne
CIRAD	Centre de coopération International en Recherche Agronomique pour le Développement
CSD	Compter sur Demain (Association)
DAFO	District Agriculture & Forest Office (bureau du district pour l'agriculture et la forêt)
DONRE	Department of Natural Resources and Environment
DPS	Département Provincial de la Santé
ESF	Electriciens sans Frontières
FE	Fondation Ensemble
GCA	Green Community Alliance Association
GIZ	Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
GoL	Gouvernement du Laos
INALCO	Institut National des Langues et Civilisations Orientales
INRM	Integrated Natural Resources Management
IRAM	Institut de Recherche et d'Applications des Méthodes de Développement
LANN	Linking Agriculture, Nutrition and Natural resources (méthode de développement)
LIWG	Land Issues Working Group
LWU	Lao Women Union (Union des femmes lao)
MOHA	Ministry of Home Affairs (Ministère d'Intérieur)
NTPC	Nam Theun 2 Power Company
OCDE	Organisation de Coopération et Développement Economique
OIEau	Office International de l'Eau
ONG	Organisation Non Gouvernementale
PAFO	Province Agriculture & Forest Office
PFNL	Produits forestiers non ligneux (bambou, cardamome, champignons, rotin, etc.)
RDA	Rural Development Agency (association laotienne)
SAEDA	Sustainable Agriculture Environnement Development Association (Association laotienne)
SDC	Swiss Development Cooperation
SLKA	Support Local Knowledge Association (association laotienne)
SRI	System of Rice Intensification
SRS	Sustainable Rice System
UE	Union Européenne
UNL	Université Nationale du Laos



Le CCL partenaire du  
Développement au  
Laos depuis 1980

